

Drie modellen voor nieuwe Antillanese structuur p.3  
Voor vierde maal hardloophwedstrijd Rincon- Playa p.11

## SPORT

Scorpions en Pirates zegevieran p.6



STIVENI RABUKA  
...geïnstalleerd...

## ARUBA

- \* Bisslik trekt aan bel over alcoholmisbruik p.5
- \* FTA: niet voldoende ingelicht over Whiteford p.1

## INTERNATIONAAL

- \* Militair leider Rabuka eist macht Fiji- eilanden op p.1

# Amigoe

MAANDAG 18 MEI 1987

't Liedje  
"Zorg dat je  
d'rbiy komt"  
verliest zo steeds  
meer waarde

## Nieuws in vogelvucht

BEIRUT — In W-Beirut is van gisteren Hassan Hamdani, lid van het centraal comité van de Libanese communistische partij, op straat vermoord. De Shi'iet, beter bekend onder het pseudoniem Medhi Amel, geüpoot groot gezag in Z-Libanon. Hij is de tweede Libanese communistische functionaris die sinds februari in W-Beirut is vermoord.

MANILA — Communistische rellen in de Filipijnen hebben zeven regerings- militairen dood. Dit heeft een leger- woordvoerder van de regering meegedeeld. De aanvallers zouden twee man hebben verloren. Guerrillas lieten zondag weten hun strijd tegen de regering Aquino voort te zetten. De rellen hebben bij de verkiezingen linkse kandidaten gekund, maar geen van hen wist een zetel te veroveren.

JAKARTA — De bekende Indonesische advocaat en mensenrechtensadvocaat Adan Buyung Nasution mag nu een jaar lang niet als advocaat optreden voor Indonesische rechtbanken. Zijn vergunning is ingetrokken wegens "minachting van het hof". Vorige maand werd de advocaat, Hartono Nasution, die een rapport had geschreven dat afweek van de officiële versie van het politie- optreden tijdens de moslem- rellen in Jakarta in 1984. Dharsono kreeg toen 7 jaar gevangenisstraf.

WASHINGTON — Het VS ministerie van Defensie heeft in New Mexico de omvangrijkste niet- nucleaire proef- explosie gehouden die ooit in het Westen is opgewekt. Meer dan 900 ton springstoffen, overwegend ammoniumnitraat, werden tot ontplofing gebracht. Een enorme stofwolk en een luchtverplaatsing die tot op 10 km afstand te voelen was, waren het gevolg.

KHARTOUM — In Sudan zijn donderdag 46 vrouwen en kinderen verdronken toen de bus waarin zij zaten in de Nijl terecht kwam. De bestuurder van de bus verloor de macht over het stuur, miste de oprit naar een rivier- boot en reed het water in. De bestuurder en enige mannelijke passagiers konden de bus tijdig verlaten.

SEOUL — In de Z-Koreaanse stad Kwangju is het vandaag tot ernstige onregeligheden gekomen in verband met de herdenking van de volksoptocht in die stad zeven jaar geleden. 's Middags arresteerde de politie vrouwen die naar het kerkhof waren geweest, waar de slachtoffers begraven liggen. Een groep katholieke priesters die de val van de dictatuur eiste, werd uitgejaagd. In Seoul demonstreerden enkele duizenden studenten op de Yonsei- universiteit. De campus was door duizenden agenten hermetisch afgesloten.

BONN — Ondanks verlies voor de regerende CDU bij de verkiezingen in de Westduits deelstaat Rijnland-Palts, die de crisis binnen de CDU onderstrept, blijft kanselier Kohl vasthouden aan zijn weinig populaire opstelling inzake de rakettentwist. Coalitie- partner FDP trok profijt van haar standpunt dat de door Gorbasjov aangeboden dubbele nul- oplossing geaccepteerd moet worden, hetgeen de CDU afwijst.

LJMUUDEN — Het bergingsbedrijf Wismuller heeft de order in de poeder- geslept om tienduizend ton poeder- vormig koper- concentrat te bergen uit drie ruimten van de Liberiaanse bulkcarrier Quatsino Sound. Het bijna 16.000 ton metende vrachtschip brak in maart na een aanvaring en zonk naar zestig meter diepte vlak voor de havenplaats van de Taiwanese hoofdstad Tai Peh. Onbekend is of Wismuller daarna ook het wrak mag bergen.

BRUSSEL — Alle negen inzittenden van twee sportvliegtuigjes die zondag met elkaar in botsing kwamen in de buurt van Antwerpen, zijn omgekomen. De vleugels van beide vliegtuigjes raakten elkaar, waarop beide toestellen neer stortten. De oorzaak van het ongeluk is niet bekend.

MOSKOU — Een onbekend aantal mensen is zaterdag omgekomen bij een ontplofing van methaan in een mijn in de SU- republiek Oekraïne. Het Donetsk beken waar de mijn ligt is het centrum van de traditionele kolonwinning. Op steeds grotere diepten delft men er kolen, terwijl de methaan- niveaus stijgen naarmate de meer aan de oppervlakte gelegen lagen uitgeput raken. Diverse malen is ervoor gepleit de kolonwinning hier te staken.

## Suiker-functionaris: diversificatie in belang suiker-bedrijf

SANTO DOMINGO — De suikerriet- landen moeten zo volledig mogelijk gebruik maken van de mogelijkheden welke deze grondstof hen biedt. Suikerriet is niet alleen van belang voor suiker als voedingsstof maar ook als aanwending als brandstof. Op een internationale studiebijeenkomst in de Dominicaanse hoofdstad stelde Eduardo Latorre dit vast als secretaris van de Latijnsamerikaanse en Caribische groep van suiker- exporterende landen. Het seminar handelde over het alternatieve gebruik van suikerriet. Men moet uit deze ruwe grondstof het maximale rendement halen. Daarom is het van fundamenteel belang de suiker- industrie te diversifiëren. Op deze manier kan men zijn grondstof optimaal gebruiken, zo meent Latorre. Aan de bijeenkomst namen twintig landen deel.

**new Curaçao - Aruba  
amsterdam store**  
eenvoudigweg de beste

**VERHUURERS  
VAREKAMP  
MEYER TRANSPORT**  
TEL: 614766

## Iraanse premier: VS in de val

LONDEN — De Iraanse premier, Mir- Hossein Mousavi heeft vandaag in Teheran verklaard dat de Perzische Golf niet veilig is voor de supermogendheden en dat hun oorlogsschepen uit het gebied weg moeten blijven. "De jongste incidenten zijn onderdeel van de goddelijke zegeningen", zei hij. "De grote satan (de VS) zijn afschuwelijk in de val komen te zitten bij deze gebeurtenis", verklaarde Mousavi tegenover het Iraanse persbureau Irna. De uitzending werd in Londen opgevangen. Enerzijds heeft Washington steun verleend aan Irak in de oorlog tegen Iran, en aan de andere kant "heeft het zijn gezich verloren door overduidelijk knoeiwerk", zei de Iraanse premier. Hij waarschuwde voor "verdere incidenten die kunnen leiden tot volledige stopzetting van het vervoer van olie" in het gebied.

## Gouverneur Fiji-eilanden: macht aan mij overgedragen

SUVA — De situatie op de Fiji- eilanden waar vorige week donderdag een militaire staatsgreep plaatsvond, blijft veranderd. Vanmorgen verklaarde gouverneur- generaal Ratu Sir Penaia Ganilau in een radiotoespraak dat de leider van de staatsgreep, luitenant- kolonel Sitiveni Rabuka, ermee ingestemd had de uitvoerende macht aan hem over te dragen.

Een uur later verklaarde het militaire bewind via de staatsradio dat Rabuka zondagavond door Ganilau was bevestigd als voorzitter van de ministeraad. De afgezette premier Bavadra heeft de Australische premier Bob Hawke opgeroepen militair in te grijpen om zijn regering weer aan de macht te brengen.

In zijn radiotoespraak zei Ganilau dat "het bewind ermee ingestemd heeft dat ik het recht krijg de uitvoerende macht uit te oefenen". De gouverneur gelastte de ontbinding van de militaire regering en riep op tot herstel van de democratie. Hij verklaarde alle decreten die door het Rabuka- bewind zijn uitgevaardigd ongeldig. Rabuka schafte kort na zijn machtovername de constitutie en het ambt van gouverneur- generaal af. In zijn toespraak zei Ganilau dat hij vasthield aan zijn opvatting dat de militaire staatsgreep onwetig was daarin gesteund door de rechterlijke macht. Hij zei dat Koningin Elizabeth in een telegram haar steun had uitgesproken voor zijn opstelling. Hij gaf de militairen opdracht naar hun kazernes terug te keren en alle gevangenen vrij te laten. Volgens een politie- functionaris zijn de afgelopen drie dagen 26 mensen aangehouden.



ZEEBRUGGE — De Britse veerboot Herald of Free Enterprise is vorige week afgemeerd bij de Scheldepoortwerf in Vlissingen. Twee Belgische sleepboten hebben het schip naar de Sloehaven gebracht. Daar namen twee Vlissingse sleepers en twee werf- sleepboten de veerboot over. Op last van de Britse rederij Townsend Thoresen is de werf volledig afgesloten voor pers en publiek. Zaterdag is uit de monding van de haven van Zeebrugge een lijk van een slachtoffer van de ramp van 6 maart gedregd. Het aantal doden van de ramp is hiernee opgelopen tot 187. Het Belgische leger heeft in het weekende de stranden rond Zeebrugge afgekamd, op zoek naar persoonlijke bezittingen of grotere voorwerpen uit de veerboot.

## EG wil Midden- Amerika te hulp komen

SANSALVADOR — El Salvador en de Europese Gemeenschap zijn het met elkaar eens dat een oplossing moet worden gezocht voor de bedreigde vrede in Midden Amerika en wel langs vreedzame weg. De EG zoekt naar mogelijkheden om te kunnen helpen in Midden Amerika, aldus de Spaanse ambassadeur Fernando Alvarez de Miranda die hierbij sprak namens de EG. Het is niet voldoende te praten en te blijven praten over vrede, de hoogste prioriteit moet worden gegeven aan werken aan de ontwikkeling, want zonder ontwikkeling kan er geen vrede komen. De EG- landen blijken bereid te zijn mee te werken aan verbetering van de volksgezondheid en het onderwijs.

## Militaire leider eist macht ook op

## Gouverneur Fiji-eilanden: macht aan mij overgedragen

Nadat hij de regering van Bavadra, waarin de Indiërs voor het eerst sinds de onafhankelijkheid van 1970 de meerderheid vormden, had afgezet, stelde Rabuka de grondwet buiten werking. De militaire machthebber kondigde aan dat de grondwet zou worden gewijzigd om te voorkomen dat de etnische Indiërs in de toekomst weer een regering zouden domineren. In de voorgaande jaren hadden de inheemse Melanesische bewoners van de Fiji- eilanden steeds de overhand.

De meeste door Indiërs gedreven winkels bleven vandaag gesloten nadat de leiders van de Indische gemeenschap een oproep hadden gedaan tot een landelijke staking. Ook bij het openbaar vervoer legden veel werknemers het werk neer. In het centrum van Suva demonstreerden ongeveer 2.000 mensen tegen het militaire bewind. In verband met de stakingsoproep kregen reservisten zondagavond van de militaire leiders het bevel zich bij hun onderdeel te melden. Boeren dreigden hun suikerriet- velden in brand te steken

## WASHINGTON HOUDT HET OP EEN "VERGISSING"

Irak biedt excuses aan maar neemt verantwoordelijkheid niet op zich

# Iraakse raket treft VS fregat: 28 doden

WASHINGTON / BAGDAD — Het met geleide raketten uitgeruste Amerikaanse fregat, de "Stark", is zondagavond getroffen door een Iraakse raketaanval. Het aantal doden bedraagt tot op heden 28. Zes bemanningsleden raakten gewond. Een Iraaks F-1 Mirage vliegtuig vuurde twee raketten af op het schip. Een raket was raak en veroorzaakte explosies en brand op het schip. De brand werd vanmorgen vroeg onder controle gebracht en de Stark lijkt niet het gevaar te lopen te zinken. Minister van Buitenlandse Zaken Shultz verklaarde dat de VS de aanval "zeer ernstig" nemen en krachtig bij Irak hebben geprotesteerd. Het ministerie van Defensie verklaarde dat de aanval waarschijnlijk een vergissing was. Bagdad staat op goedgevoet met Washington. Irak is er "niet zeker" van dat de aanval "is uitgevoerd door een Iraaks vliegtuig".

"Deze gebeurtenis toont weer eens aan hoe ernstig de oorlog tussen Iran en Irak is, niet alleen voor de direct betrokken landen maar ook voor andere", aldus minister George Shultz.

De Stark, die — op 130 km van Bahrein — werd getroffen door één of twee van Iraakse jachtbommen- werpers afgevuurde Exocet- raketten, is kennelijk getroffen in de controle- kamer, het elektronische controlecentrum van het schip. Dat is hetzelfde scheepsdeel als van de

Britse onderzeeboot- jager HMS Sheffield, die tijdens de Malvinas- oorlog met Argentinië door Exocet- raketten werd beschoten en zonk.

De Exocet- raketten, afgevuurd door Iraaks F-1 Mirage vliegtuigen van eveneens Franse makelij, zijn hitte- zoekende raketten die worden geleid naar het elektronische hart van het doel. De Iraakse beschieting, die volgens Washington een "verginging" moet zijn geweest, was de eerste aanval op een Amerikaanse marine- schip in 20 jaar. Op de stil liggende en slagzij makende Stark is aan bakboord- zijde de ernstige schade aangericht en woeden branden. Daardoor was het voorste deel van het schip lange tijd onbereikbaar. Daar bevonden zich de in eerste instantie vermiste zeelieden. Na het blussen van de brand werden op dat deel van het schip 25 zeelieden dood aangetroffen, waarmee het totale dodental steeg tot 28. Het merendeel van de 20 bemannings- leden heeft het schip verlaten en is aan boord gegaan van andere Amerikaanse schepen.

De Stark, waarin een raket een gat van ruim 4 meter aan bakboord- zijde sloeg, maakt deel uit van de uit vijf schepen bestaande Amerikaanse vloot in de Golfonderaanvoering van het helikopter- moederschip "USS Lasalle". Ten tijde van de nachtelijke aanval werd het schip niet begeleid. Na de aanval meldden zich de Amerikaanse onderzeeboot- jagers "Wadell" en "Conyngham", een Saudisch marine- vaartuig en Saudische helikopters voor assistentie bij het reddingswerk. Ook het brandblusvaartuig "Rangoon" van de Rotterdamse rederij Smit- Tak werd bij de reddingswerkzaamheden betrokken. Het reddingswerk wordt gecoördineerd vanuit Bahrein, de basis voor Amerikaanse marine- schepen die koopvaardij- schepen moeten beschermen tegen aanvallen van Iraakse vliegtuigen of raketten.

Aan de straat van Hormuz, de ingang van de Golf, heeft Iran "Silkworm" korte- afstands- raketten van Chinese makelij ingesteld. Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken diende vanmorgen onmiddellijk een fel protest in bij de Iraakse ambassade, maar functionarissen gaan gezien de Amerikaanse steun aan Bagdad in de Golfoorlog, uit van een aanval bij vergissing in de zeseneenhalf jaar oude Iraaks- Iraanse strijd.

De regering van Irak heeft haar verontschuldigingen aangeboden zonder zich echter volledig verantwoordelijk te verklaren voor de aanval op de Stark. "Het is ons niet mogelijk er zeker van te zijn dat de aanval werd uitgevoerd door een Iraaks vliegtuig" verklaarde een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Bagdad. De beschieting zou kunnen zijn uitgevoerd door Iran dat, naar onze ervaring, niet Iraakse doelen in

PDA: Exxon moet Lago-bedrijf in mottenballen verpakken

## FTA: niet voldoende ingelicht door regering over Whiteford

ORANJESTAD — In FTA- kringen is men de mening toegedaan dat de regering niet voldoende inlichtingen verstrekt over de onderhandelingen met Peter Whiteford over de heropening van Lago, aldus FTA- voorzitter Pontilius in zijn commentaar op het mislopen van de uitvoering van het contract door Whiteford.

De FTA- voorzitter is eveneens van mening dat de regering nu zonder uitstel alle aandacht op San Nicolas moet richten en de besprekingen met Exxon met kracht verder moet aanpakken. De heer Pontilius veroordeelt ten sterkste de situatie in San Nicolas. Wanneer er geen positieve oplossingen komen, wordt de toestand daar nog erger.

Ook de vice- voorzitter van de PDA, Frank Kock, komt met een lange verklaring over het mis-

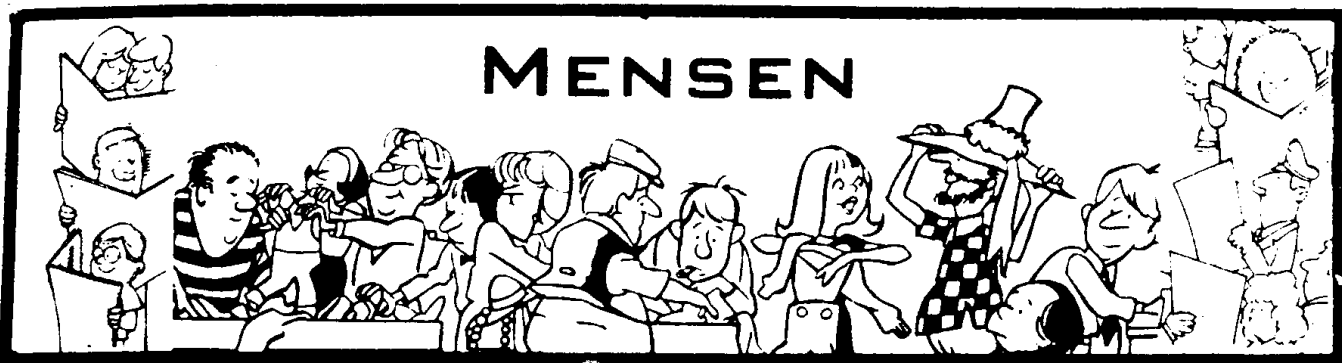
lukken van de besprekingen met Whiteford, wat de PDA- man als een soort onderhandelings- tactiek ziet. In zijn poging om zondebokken te zoeken voor het mislukken van de Whiteford- plannen meent de heer Kock deze te moeten zoeken in de ouderwetse erfpachts- rechten en wetten. Hij vindt dat de Staten — die hij een "stempelparlement" noemt — daaraan toch wel eens wat moet gaan doen. Het Statengebouw wordt volgens de heer Kock gebruikt om overdag te slapen. En dat terwijl de belasting- betaler zich het zweet moet werken om zijn brood te verdienen. Na nog de gebruikelijke verdachtmakingen te hebben gelanceerd, meent de PDA- vice-voorzitter dat bij het eerstvolgende gesprek met Exxon het eerste punt van de agenda zal moeten zijn om de belangrijke delen van het Lago- bedrijf in de "mottenballen" te leggen.

In diplomatieke bronnen van de Golf was aanzienlijke opluchting te vernemen dat de beschieting van de Stark niet kwam van de zijde van Iran. In Teheran waarschuwde een hoge functionaris vrijdag voor aanvallen op Amerikaanse schepen als Washington tussenbeide zou komen bij Iraanse aanvallen op Iraakse doelen. Als Iran verantwoordelijk was voor de aanval op de Stark zou dat kunnen leiden tot ingrijpen van de supermacht in de Golfoorlog. Iran en Irak trachten de wederzijdse economieën te verzwakken door het belemmeren van de olie- export middels aanvallen op olietankers in de Golf.

Eerder deze maand werd een Russisch schip voor de kust van Dubai beschoten door Iraanse kanonneer- boten, de eerste beschieting van een vrachtaarder onder de vlag van een supermogendheid. Zaterdagavond liep de Sovjet- tanker "Maarschalk Tsjoejkov" open mijn in de Golf. De ontplofing sloeg volgens Tass een groot gat in de bodem van het schip, maar er vielen geen gewonden. Hetschip, dat op ongeveer 60 km buiten de kust van Kuwait lag, wordt naar de haven van Kuwait gesleept. Vanmorgen werd voor de kust van Saudi- Arabië de supertanker "Golar Robin" van een Noorse rederij door Iraanse schepen in brand geschoten. Daarbij zijn slachtoffers gevallen onder de bemanning. Helikopters zijn op weg naar de 220 ton metende Golar Robin om de bemanning van boord te halen.

De beschietingen van de koopvaardij- schepen die bekend werden als de "tankeroorlog" begonnen op 27 maart 1984, toen een Exocet- raket de boeg trof van de Griekse tanker "Filikon L". Sindsdien zijn ruim de 300 schepen in de Golf, voornamelijk tankers die ruwe of geraffineerde olie vervoeren, aangevallen. Daarbij hebben ruim 100 zeelieden hun leven verloren. De afgelopen maanden doen zich wekelijks twee à drie beschietingen voor.





Acht kandidaten legden onlangs met succes een cursus "componeren voor een kaha di orgel" af. Deze cursus werd door de DIENST CULTUURZAKEN georganiseerd die tracht door middel van deze opleidingen de oude gebruiken niet verloren te laten gaan. De geslaagde kandidaten waren Eric La Croes (niet op de foto), Erwin Prudensia, John Willekes, Rafael Martis, Ruben Scharbaai, John Wout, Randal Martis en Pepito Reyes. Op de foto zijn verder docent Edgar Palm te zien, hoofd Pacheco Domacasse van de dienst Cultuurzaken, gecommitteerde Ramiro Martina en Rene Rosalia die werkzaam is op de afdeling onderzoek en documentatie. Alle cursisten gaan nu over naar het tweede deel van de cursus waarin hun geleerd wordt de muziek in het kaha di orgel in te voeren. Over acht maanden zal die cursus worden afgerond.

Het Amerikaanse uitgeverijconcern RANDOM HOUSE heeft erin toegestemd drie voorname Britse literaire uitgeverijen over te nemen. Het zijn Jonathan Cape, Chatto and Windus en The Bodley Head. De onderneming voor een bedrag waarvan de grootte niet is bekendgemaakt is de jongste van een reeks in de Britse boekuitgeverijwereld. Vooraanstaande auteurs, zoals Graham Greene, kunnen zich er kwaad over maken, omdat zij er volgens hem financieel bij inschieten. Green dreigde in april met het eventueel verlaten

van The Bodley Head al zijn uitgever sinds 25 jaar. Behalve werk van Greene gaven de betrokken uitgeverijen oa boeken uit van John Fowles, Gabriel Garcia Marquez, Patrick White, Virginia Woolf, Nadine Gordimer en Aleksandr Solzjenitsyn. "Wij slaan de handen ineen om een volgens mij indrukwekkende Engelstalige uitgeverijgroep te vormen", zei Graham Carlton Greene, neef van de romancier en president-directeur van de drie Britse huizen. Random House waar zijn aangesloten Alfred A. Knopf, Pantheon, Villard, Times Books, Vintage, The Modern Library en de pocketgroep Ballantine- del Rey-Fawcett, heeft besloten ruim 75 procent van de aandelen van de Britse firma's over te nemen en te streven naar aankoop van de rest, aldus Graham Carlton Greene.

Engelsen die altijd al zin hadden om de Britse premier Margaret Thatcher te verscheuren, kunnen binnenkort hun gang gaan. Geïnspireerd door de televisieserie Spitting Image heeft een fabrikant in Nottingham een gumpop van THATCHER gemaakt die speelgoed voor kinderen is. Sinds de verkiezingen datum is bekendgemaakt, loopt de verkoop volgens woordvoerder Caroline Newton als een trein en verkoopt de firma drie Maggie's voor elke Kinnoek (de leider van de Socialisten) en elke Owen (leider van de Sociaal democraten).

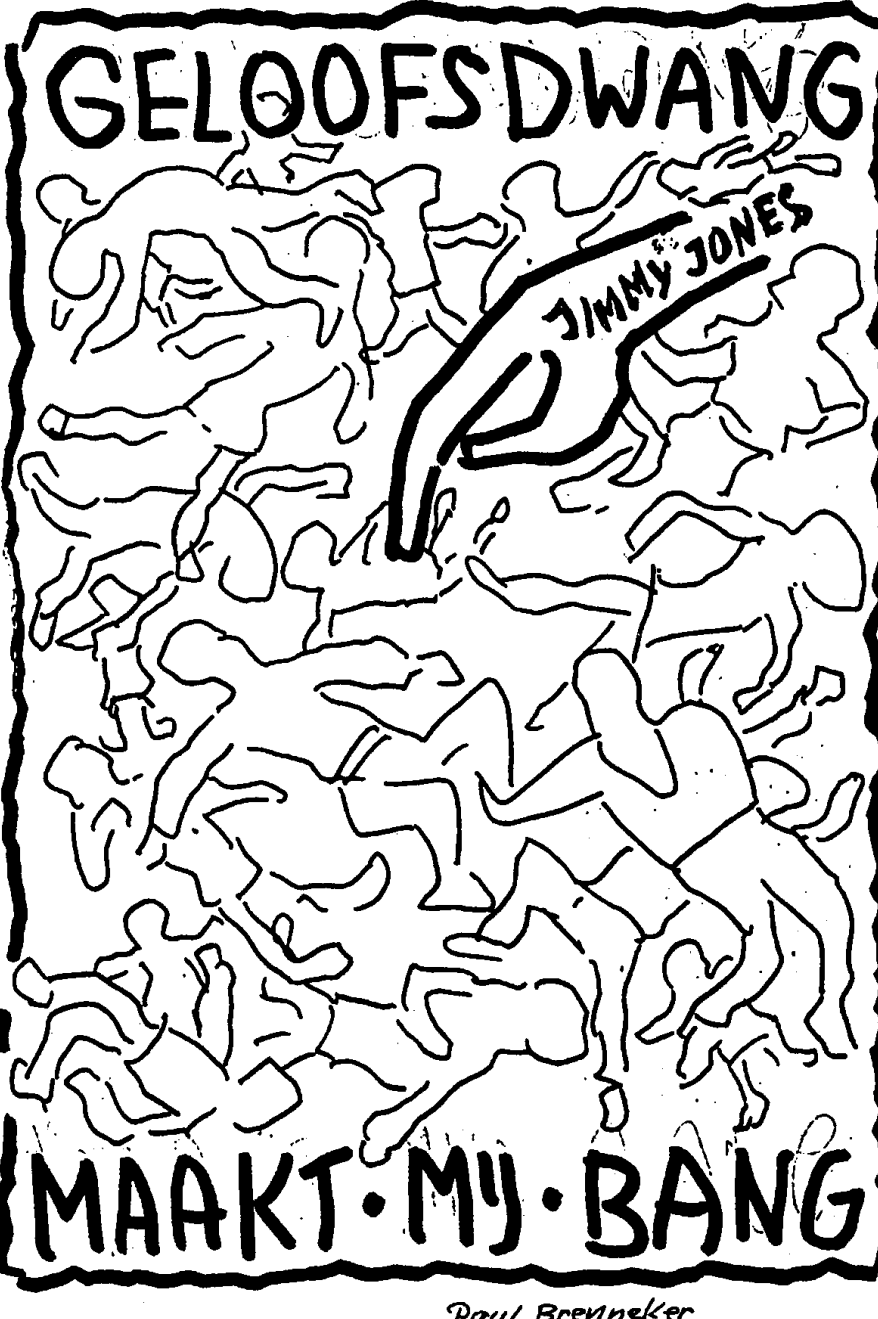
Politiek: iets om je in vast te bijten, dus. Is het doorgaan van de predikant of priester die het bij kerkdiensten moet ontgelden als de preek te lang duurt, ditmaal is het de ORGANIST die zich de woede van de kerkbezoekers op de hals heeft gehaald. Organist F. Heikens (42) uit Midwolda werd opstaande voet ontslagen: zijn voor- en naspel duurden te lang. Met de organist was geen overleg meer mogelijk, die stond op het standpunt toch al korter te spelen dan zijn collega's.

Het Holiday Beach Hotel & Casino heeft EFRAIM MUZO uitge-



roepen tot werknemer van de maand april. Iedere maand krijgt een werknemer die uitblinkt in zijn baan een certificaat en twee overnachtingen aangeboden op Bonaire. Op de foto reikt algemeen manager M. Nasif, in het bijzijn van personeelsmanager A. Stacie, het certificaat en de voucher voor de overnachtingen uit aan Efraim Muzo.

Het is niet leuk als je je staat te verkleden op je werk en er valt een zak met loden korreltjes dwars door het dak in de kleedruimte. Zelfs al raakt niemand gewond. Het is ook niet leuk als je een fabriek hebt in ruimtevaart-apparatuur en een zak met loden korreltjes vernield een deel van je product. Geen wonder dus dat BALLONVAARDER Henk Brink terecht moet staan voor de kantonrechter wegens overtreding van het luchtvaartreglement. Volgens dat reglement mag een ballonvaarder alleen fijn zand of water als ballast meenemen. Brink erkent dat alleen zand en water als ballast gebruikt mogen worden, maar dat zou volgens hem geen enkel nut hebben gehad bij zijn tocht. Die voerde namelijk op grote hoogte over de Atlantische Oceaan. "Water en zand zouden bij 20 en 30 graden onder nul onmiddellijk bevriezen, zodat ze niet meer te doseren zijn. Zoals alle ballonvaarders die de oceaan oversteken, namen ook wij daarom loodkorreltjes mee. Die bevriezen niet." De ballonvaarder, de eerste Europeaan die de tocht maakte, kwam vorig jaar na een vlekkeloze vlucht boven Nederland in de problemen. Doordat twee branders het niet deden verloor de ballon zoveel hoogte dat de bemanning bij Velsen genoodzaakt was de ballastzakken met loodkorrels overboord te zetten, met alle gevolgen van dien. Brink beroept zich nu op noodweer en "de gezagvoerder mag in een dergelijke noodsituatie alles doen om te voorkomen dat de inzittenden (zijn vrouw en een vriend) en hij zelf verongelukken", aldus Brink.



Paul Brenneker

## Spioneren is ook leuk

OOST-BERLIJN — Een topagent uit de DDR, wiens arrestatie tot de val van Bonds-kanselier Willy Brandt leidde, zegt in een interview dat het spioneren ook zijn charme heeft. In een artikel donderdag in het Oostduitse jeugdblad 'Junge Welt' wenst Gunter Guillaume andere spionnen succes toe.

'Junge Welt' is het eerste blad dat een interview met de topagent heeft. Guillaume, eens naaste medewerker van Brandt, werd in 1974 gearresteerd. Zeven jaar later keerde hij van een spionnenruil terug naar de DDR. De afgedrukte foto van de 60-jarige Guillaume toont een goeduitziende man met een grijze baard.

"De plannen en activiteiten van de tegenstanders van de DDR die ik heb gadegeslagen... sterkten mij in mijn overtuiging over de rechtvaardigheid van onze zaak en de eer van mijn taak", aldus Guillaume. "En waarom zou ik er een geheim van

maken dat het werk dat wij moesten doen ook leuk was?" Guillaume kwam in 1955 met zijn vrouw Christel naar de Bondsrepubliek. In de loop der jaren wist hij een oppositie te bereiken binnen de SPD. In het begin van de zeventig slaagde hij erin Oost-Berlijn belangrijke informatie toe te spelen over Brandts verzoenings-politiek tegenover de DDR.

Een jaar nadat Guillaume en zijn vrouw waren ontmaskerd, werden zij tot langdurige gevangenisstraffen veroordeeld. Beiden kwamen in 1981 op vrije voeten en sindsdien was officieel niets meer van hen vernomen.

Guillaume omschreef zichzelf als een "verkenning-agent" en voegde eraan toe dat hij niet vergeleken kon worden met westerse spionnen die in dienst staan van agressieve krachten. "Ik wens alle 'verkenning-agenten' succes bij hun opdracht de vrede te verzekeren. Ik hoop dat zij ontmaskering weten te voorkomen", aldus Guillaume.

## CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van Bandabao (3e distrikt) kunnen het antwoordapparaat aluisteneren. De patiënten van de andere medische triken kunnen voor spoedgevallen artsenpraktijk van hun eigen huisarts het antwoordapparaat zal dan medische dienstdoende arts is.

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kan de zuster van de wacht bellen: zuster Maria ro, tel.: 626267, pageboy 027-360.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, P.O. 1614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, 54300.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Fara): geopend van maandag t/m vrijdag 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst): Orobanda: del Pueblo, tel.: 625333. Punda: Sta. Rosa, tel.: 77679.

DIVERSEN TENTOONSTELLING GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, P.O. 1430-1730): dagelijks geopend van 09.00-12.00 uur; dondag, woensdag en dondag van 19.00-22.00 uur. t/m 22 mei expositie tekeningen gemaakt door de cursisten.

AKADEMIA DI ARTE KORSOU (gebouwd Thomas College, Roodeweg 7A (O)): tijdsuren maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00 uur; dondag, woensdag en dondag van 19.00-22.00 uur. t/m 22 mei expositie tekeningen gemaakt door de cursisten.

FESSKA: 20.00-22.00 uur cursus over ziek in de Middeleeuwen gegeven door mev. Aileen Martina - aula UNA.

BIOSCOPIEN GOLDEN DRIVE-IN: 21.00 uur Knight of the city (f.5.-p.p.).

TELECURACAO MAANDAG: 16.30 Mr. T.; 17.00 Fraggle Rock; 17.30 Man drecht di Diod; 17.45 CNN international hour; 18.45 Informe deportivo; 18.57 Tempo pa Diod; 19.00 Rikessa Universal; 20.00 Notisier; Tele-8; 20.40 RVD-programma; Toespraak van gouverneur prof. R. R. Römer i.v.m. opening nieuw Statenjaar; 21.00 St. Elsewhere; 22.00 Wega di Number; 22.10 Bureau Onderwijs en Cultuur; Christoffel Columbus; 23.00 CNN Money Line; 23.30 CNN Sports tonight; 24.00 Sluiting.

DINSDAG: 16.30 Thunder Cat; 17.00 Suske en Wiske; 17.15 Siensia; Teknologa ku Leo Florides; 17.45 CNN international hour; 18.45 Informe deportivo; 18.57 Tempo pa Diod; 19.00 Kushina di oroku Saida Hernandez; 19.15 Pantay; 87 ku Reina Joe; 19.45 Special; Werken en Wonen; 20.00 Notisier; Tele-8; 20.40 Revista Deportivo; 21.30 Herhaling Personal Computer; 22.00 Wega di Number; 22.10 Special; Grupo NAN den carnaval di Calle Ocho; 23.00 CNN Money Line; 23.30 CNN Sports tonight; 24.00 Sluiting. (wijzigingen voorbehouden)

**Amigoe**  
UITGEVERIJ AMIGOE NV  
Schepheuvel z/n of P.O.B. 577  
Curacao N.A.  
Giro 440.000  
Bankrek. nr.: 11-07-313  
Algemene Bank nv  
Bankrek. nr.: 874.825.10  
Maduro & Curiels Bank nv

**CURACAO**  
Centrale (alle afdelingen)  
672000  
Directie:  
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.  
Antilean News Holding NV  
Hoofredactie:  
Laureen Schenk (adj.)  
Overige leden Redactie:  
Toon van Dongen, Hanneke van Kouden, Monique van Meerveld, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isaac (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

**ADVERTENTIE-AFDELING**  
Acquisitie:  
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.  
Aanname advertenties:  
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor vier uur binnen zijn of op dezelfde dag voor tien uur.

**ZOEKERTJES** verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

**UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA**  
Nassaustraat 110.  
Tel.: 24333 (drie lijnen).  
Directeur-Hoofredacteur:  
Jos van der Schoot.  
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djsbie Franken (fotograaf).  
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

**BONAIRE**  
Correspondent:  
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrat 154, tel.: 8627.

**SINT MAARTEN**  
Correspondent:  
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.  
Abonnement en advertenties:

The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.  
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Paperrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

**SABA:**  
Correspondente:  
Ruth Hassell, tel.: 2299.

**ST. EUSTATIUS:**  
Vertegenwoordiger/Correspondente:  
mevrouw Peggy van de Horde, White-walweg 1.

**DEN HAAG:**  
CORRESPONDENT:  
Frans Kok (tel.: 070-614911).

**HILVERSUM**  
CORRESPONDENTEN  
B. Jos de Roq en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

**UTRECHT:**  
Frans Croes (fotograaf).

**MIAMI:**  
medewerker: David Serphos, 1420 Southeast Bayshore Drive 306, Miami Florida 33131 (tel.: 3055798622).

Persagentschappen: ANP en AP.  
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagse Courant, De Brabantse Pers.

**DRUKKERIJ:** Rotaprint NV  
DISTRIBUTIE (abonnementen):  
Curacao: Distric NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.

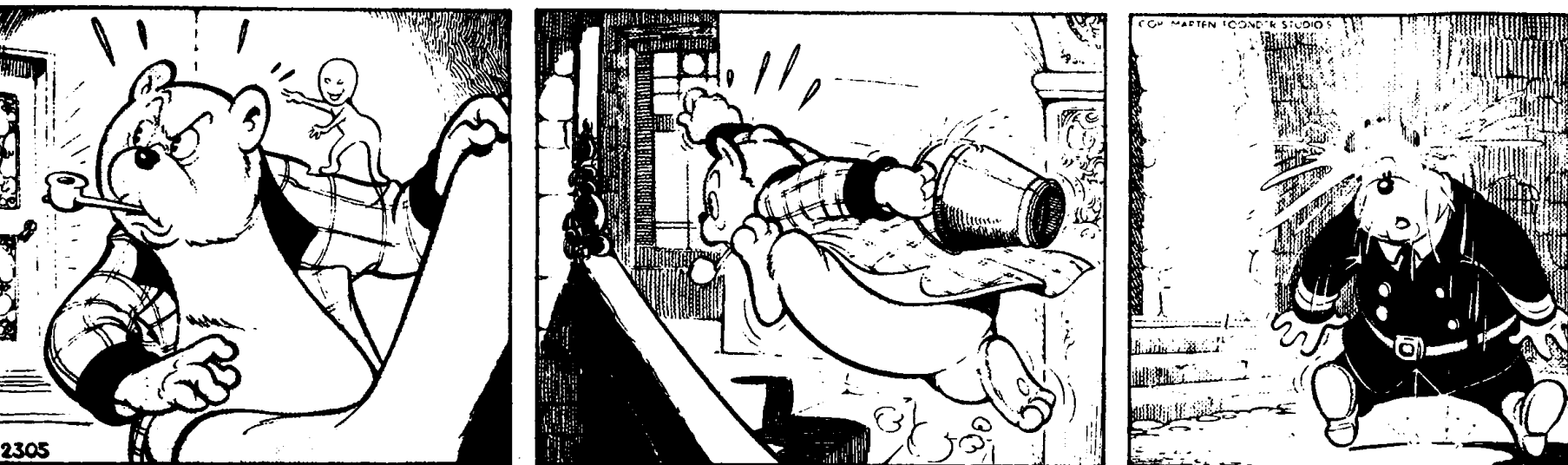
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.  
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Ling-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:  
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):  
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

## Tom Poes en de Waarzegger

door Marten Toonder



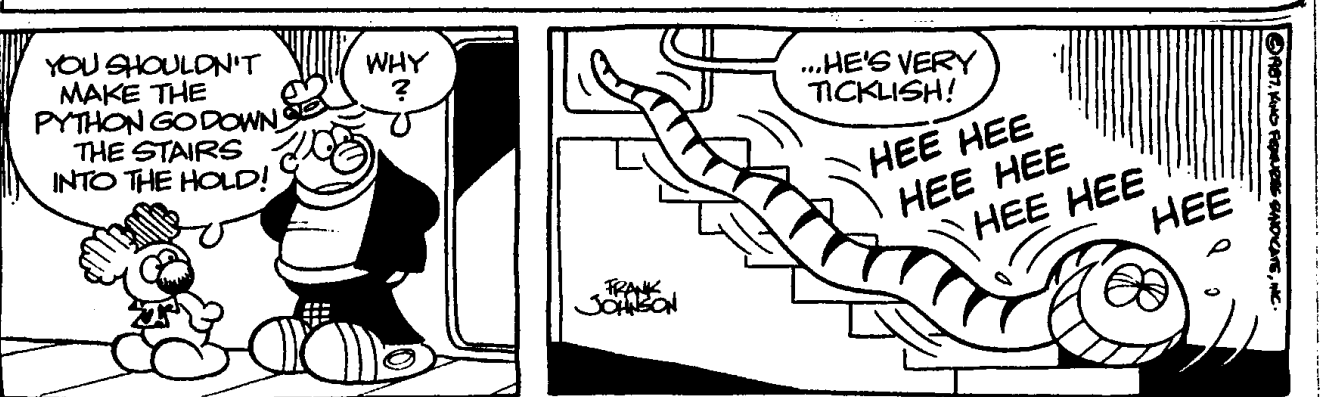
2305 — "Ziezo", sprak heer Ollie. "Ik heb afgerekend met de waarheidzoekers van het herenclubje. En nu ga ik afrekenen met die waarheden van jou. Kom maar op, jonge vriend! Een Bommel staat zijn mannetje. Ik zal je ontmaskeren, want ik begin je dóór te krijgen. Begin maar!"  
"Oho!" riep het waarzeggetje. "Je doet alsof je verlangt die waarheden te horen, Bommel. Maar intussen ben je wát blij, dat er steeds iets tussen komt. Je bent bang, dat ben je!"  
"Wanneer dit soms de eerste van de drie waarheden is, dan is het niet veel zaaks", zei heer Ollie koeltjes. Ga maar verder!"  
De waarzegger opende reeds de mond doch op dat moment werd er voor de derde keer luid en dringend op de buitendeur

geklopt.  
Heer Bommel sprong woedend de deur uit; in grote drift tapte hij een emmer water en beklom vervolgens op voortvarende wijze de trappen. Zodoende bereikte hij het boven de deur liggend vertrek waarvan hij een venster openstiet. Zonder tijd te verspillen stak hij nu zijn vaatwerk naar buiten en ledigde de emmer met een krachtige zwaai.  
Het water kletste in een ferme straal omlaag en trof de late bezoeker daar beneden midden op de pet. Het was niemand minder dan commissaris Bulle Bas, die dit late uur had uitgezocht om een onderzoek in te stellen naar de gebeurtenissen in de herenclub.

## HENRY By Dick Hodgins



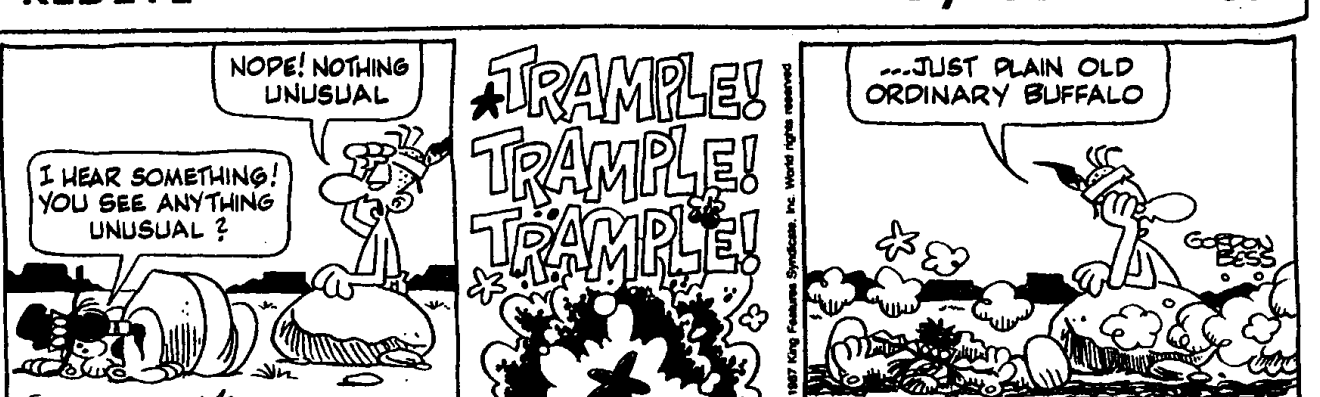
## BONER'S ARK By Addison & Frank Johnson



## BEETLE BAILEY By Mort Walker



## REDEYE By Gordon Bess





# EILANDEN WORDEN IN JUNI MET EILANDSRADEN BESPROKEN

In voorlopig rapport

## Herstructurerings-werkgroep zet drie modellen op papier

WILLEMSTAD — De werkgroep Herstructurering onder leiding van directeur van het departement van Binnenlandse Zaken, mr Gerard Tellers, wil begin juni samenkomsten met alle van de eilandsraden van de vijf Antilliaanse eilanden. Doel daarvan is om een toelichting te geven op het voorlopig rapport van de werkgroep en op de drie modellen die desondanks daarin verwerkt zijn voor wat betreft een nieuwe structuur voor de Antillen. Het definitieve rapport, dat het dienen als document voor het in de eerste week van augustus op Bonaire te houden Topoverleg, verwacht de werkgroep begin juli aan de regering en de verschillende Eilandsraden te kunnen aanbieden.

Het voorlopig rapport dat de werkgroep vorige week via de minister van Binnenlandse Zaken, W. van Laursen, naar de eilandsraden van de vijf Eilandsraden, alle zes leden op de Antillen en tot deelneming aan de Staten van de Nederlandse Antillen werd verzonden, is gebaseerd op de conclusies van het in februari 1986 op Curaçao gehouden Topoverleg. De werkgroep heeft daarin bevindingen in de op het Topoverleg volgende onderzoeksrapporten. De bevindingen betreffen in hoofdzaak het tweede deel van het rapport, waarin het ingegaan op de personele en organisatorische aspecten van de decentralisatie voor wat betreft de kleinere eilanden. Hierin werden door de leden van de werkgroep mogelijke oplossingen gezocht van een voor de eilanden draagbare vorm van decentralisatie, die onrechtvaardig het kiezen model doorgevoerd worden kunnen worden.

Landen en eilanden kwamen zoals bekend op het Topoverleg tot de conclusie dat het noodzakelijk was de bestuurs-apparaten op Curaçao in elkaar te schuiven, maar een vergaande decentralisatie naar de overige eilanden was geen haalbaar alternatief. De mogelijkheid tot decentralisatie bleef onderzocht wel aanwezig, mits deze voor het betreffende eiland gebied draagbaar is op zowel personeel als financieel gebied, waren de deelnemers aan het Topoverleg van oordeel. De conclusies vormden uitgangspunt voor de model-voorstellen die de werkgroep Herstructurering vorige week aan de regering en voor zijn verdere vooruitgang te ontwikkelen modellen gesteld had, dat er ruimte gelaten diende te worden voor het aanbrengen van wijzigingen in het systeem, die kunnen bijdragen tot het wegnemen van eventuele knelpunten daarin.

De modellen voor een nieuwe staatkundige structuur, gezien vanuit een aanvulling van de bestuurs-apparaten, waaruit een keus kan worden gemaakt, werden door de werkgroep in het eerste deel van het rapport aan de orde gesteld. Dat zijn er drie. De modellen werden in het voorlopig rapport echter slechts schematisch opgezet omdat, zo verklaarde de werkgroep-voorzitter Tellers tegenover de Amigoe, op die manier een zuiverder keus tussen de modellen zal kunnen worden gemaakt. Een nadere invulling van de modellen zal kunnen plaatsvinden, nadat daarvan een werd uitgekozen door de politici, aldus mr Tellers.

De modellen zijn gebaseerd op drie "ideeën": het zogenaamde "Koninkrijks-idee", het "fusie-idee" en een "gedifferentieerd decentralisatie-model". Die kennen elk een aantal "haken en ogen", bevestigde Tellers. Het afwegen daarvan teneinde tot "invulling" van het gekozen model te kunnen overgaan, berust evenwel bij de Antilliaanse politici. Vandaar dat in het voorlopige rapport door de werkgroep niet werd overgegaan tot het uitwerken van de problemen die elk model kent, lichte de directeur van het departement Binnenlandse Zaken toe. "We pretenderen namelijk niet een politieke keus te willen maken en evenmin de politici in een bepaalde

een samengesmolten apparaat en er op Curaçao derhalve geen onderscheid meer zal zijn tussen lands- en eilands- taken, cq lands- en eilands- diensten. Andere eilanden zullen echter wel min of meer de huidige, in de Eilanden- regeling van de Nederlandse Antillen vastgestelde taken behouden en een eigen ambtelijk apparaat kennen. Op het executieve vlak betekent dit dan dat de lands- regering tevens de eilandelijke aangelegenheden van Curaçao behartigt. In deze regering hebben volgens dit model, afhankelijk van het politieke krachtenveld in de Staten, in merendeel Curaçaose ministers en mede- ministers met of zonder portefeuille afkomstig van de andere eilanden zitting. De Staten zullen dan tevens het wetgevend orgaan worden voor Curaçaose aangelegenheden en voor Curaçao zullen die leden via rechtstreekse verkiezingen kunnen worden gekozen. Voor de overige eilanden blijven in dat geval evenwel de indirecte verkiezingen van kracht.

Ook bij het tweede model plaatst echter de werkgroep enkele kanttekeningen. Zo komt in het fusie- idee de juridische status van eiland- gebied als entiteit voor Curaçao te vervallen omdat land en eiland- gebied Curaçao dan tot een geheel gefuseerd zijn. De Staten van deze gefuseerde nieuwe eenheid zullen zowel (oorspronkelijke) landstaken als oorspronkelijke Curaçaose eilandstaken behouden. Dit vereist, aldus de deskundigen, dat in dit college niet alleen vertegenwoordigers van de andere eilanden zitten, maar dat ook Curaçao, met een in aantal nog zwaardere vertegenwoordiging aanwezig is. Dat brengt met zich mee dat bijzondere besluitvormings- procedures onvermijdelijk zullen zijn, geeft de werkgroep te kennen.

**GEDIFFERENTIEERD**  
Het laatste model, het gedifferentieerde decentralisatie- idee, komt het meeste overeen met de huidige situatie op staatkundig gebied. Dit houdt in dat land en eiland- gebieden elk hun in de basis- regelingen afgebakende taken verrichten, waarbij op Curaçao zoveel mogelijke landstaken gedecentraliseerd worden en de mogelijkheid voor de overige eilanden blijft bestaan dat die landstaken overgedragen kunnen worden. Land en eiland- gebieden hebben op die manier hun eigen ambtenaren- apparaten.

De lands- regering blijft in dit model bestaan en ook de eilanden houden allen hun Bestuurscollege. De Staten worden gevormd via directe of indirecte verkiezingen en alle eiland- gebieden behouden hun eilandsraad.

In dit model, aldus de werkgroep, wordt ervan uitgegaan dat de bestuurslagen niet helemaal kunnen en zullen samenvallen en als gevolg daarvan het bestuur zowel op eilands- niveau als op lands- niveau zal blijven bestaan. Om enigszins aan de conclusie met betrekking tot het in elkaar schuiven van de bestuurs- apparaten tegemoet te komen zal echter het eiland- gebied Curaçao zoveel mogelijke taken en bevoegdheden van het land moeten overnemen. Een consequentie van het conclusiepunt met betrekking tot het weinig haalbaar zijn van een verregaande decentralisatie, is dat wellicht niet alle eilanden evenveel taken naar zich toe zullen kunnen decentraliseren, zegt de werkgroep. Dat zal neerkomen, wordt daarbij opgemerkt, dat het land dan taken zal overhouden, die niet voor alle eilanden uitgevoerd worden. Daarnaast zullen er, vooral nationale, taken overblijven die voor alle vijf eilanden uitgevoerd moeten worden. In dit model, besluiten de deskundigen hun opmerkingen, blijft de mogelijkheid bestaan om in gemeen overleg te besluiten bepaalde taken te decentraliseren en daarna middels samenwerkingsovereenkomsten tussen eiland- gebieden uit te voeren.

### Niet zonder meer verlengen

## De STK eist bespreking cao van KAE-werknemers

WILLEMSTAD — De vakbond STK van het water- en elektriciteits- bedrijf KAE, laat in een bericht aan haar leden weten dat de bond niet langer de "spelletjes" van de KAE- directie zal tolereren. De vakbond staat erop dat de inmiddels verlopen cao heronderhandeld gaat worden en niet voor de derde maal stilzwijgend wordt verlengd.

Naar aanleiding van het verlopen van de cao is bij de KAE onrust ontstaan onder de werknemers.



Vanmorgen vergaderd

## Centrale commissie buigt zich over stukken Calco

WILLEMSTAD — In een centrale commissie- vergadering van de eilandsraad, zijn vanmorgen de voorwaarden besproken die de lokaal opgerichte "leasing- company" aan de ALM stelt voor het leasen van de twee DC-9-80 vliegtuigen die door Calco NV gekocht zullen worden. Tevens is de garantie- stelling van de overheid voor de financiering van Calco NV bij de Security Pacific National Bank aan de orde gekomen.

Zoals bekend werd Calco NV in het leven geroepen om de twee DC-9-80 vliegtuigen van de ALM over te nemen en deze op haar beurt aan de lokale luchtvaartmaatschappij te leasen. Voor de noodzakelijke financiering werd niet alleen lo-

kaal een obligatie- lening uitgegeven, maar werden eveneens in het buitenland offertes opgevraagd voor medefinanciering. Uiteindelijk is Calco NV met de Security Pacific National Bank in zee gegaan die de gunstigste voorwaarden bood. De overheid zal zich echter garant moeten stellen voor deze lening, een kwestie die vanmorgen in de centrale commissie aan de orde is gekomen.

Naar de Amigoe vernam, heeft Calco NV inmiddels ook een aantal voorwaarden opgesteld waaraan de ALM moet voldoen, wil dit bedrijf de vliegtuigen leasen. Die voorwaarden zijn er voornamelijk op gericht het toerisme te stimuleren, terwijl Calco NV tevens de mogelijkheid voor het kopen van aandelen wil openhouden. Of de centrale regering, als enig aandeelhouder van de ALM, met alle voorwaarden accoord zal gaan, was vanmorgen nog niet bekend.

Zoals bekend is Calco NV echter een Curaçaose aangelegenheid. Daarom was inmiddels al besloten dat de twee nieuwe commissarissen die in de Raad van Commissarissen benoemd moeten worden, door de Curaçao regering voorgedragen zullen worden. Op die manier krijgt de eilandelijke overheid enige zeggenschap in de ALM, een kwestie die enige maanden geleden uitgebreid in een eilandsraadsvergadering aan de orde is gekomen en waar door het Bestuurscollege op is aangedrongen bij de centrale regering.

WILLEMSTAD — Gistermorgen vierde Setel de Internationale Dag van de Communicatie samen met haar werknemers. Dit jaar werd deze dag zeer uitgebreid gevierd omdat Setel tevens het "Resource Centre", dat vanmiddag officieel geopend zal worden, aan haar werknemers wilde introduceren. Op de bijeenkomst spraken directeur Angel Kook van Setel, en gedeputeerde Tolinchi Pietersz, onder andere belast met Setel, over de totstandkoming van het nieuwe centrum en over de toekomst van de telecommunicatie. Op de foto links ing Kook en rechts gedeputeerde Pietersz.

Kom op uw eigen feest en ga daarna gerust naar huis.

Indien u gebruik maakt van één van onze ideale locaties voor recepties en feesten, dan bespaart u uzelf de moeite en zorgen van het opruimen na het feest. Naast de verzorging van al het eten, de drank en bediening bieden wij U de mogelijkheid uw feest of receptie te houden in Restaurant La Blanche, Landhuis Brakpot, Zeelandia Patio & Banqueting Room, de Fortuin in Fort Nassau of Infinity in Fort Nassau. Ideale plaatsen voor uw receptie of feest.

U geniet maar u heeft de zorgen niet!

Party Service

### TERREINEN TE KOOP

In het luxe verkavelingsplan

"SEMIKOK"

- Prijzen tussen fl.32.50 en fl.40.00 per m2.
- Aanbetaling fl.7.500,-. Restant in maandelijkse termijnen.

PROPIEDADES HALABI N.V.  
SCHOTTEGATWEG (O.) 82  
PROMENADE - TEL.: 79842 - 78865

**RONDE VAN CURAÇAO**  
autorally

Datum: zaterdag 23 mei  
Start: 16.00 uur op parkeerplaats Vreugdenhil's Cashen  
Carry:  
Klasse: A, B en tour.  
Duur: 5 a 6 uur: voor de tourklasse 1 uur minder.

Inschrijving: woensdag 20 mei van 20.00 - 22.00 uur bij Bar/Restaurant de Pul / t Pannetje.  
Inschrijfgeld: f.25,- per auto voor leden; f.30,- per auto voor niet-leden.

De prijzen worden gesponsord door Bar/Restaurant de Pul / t Pannetje.

**EXCURSIE**  
Met de "Glassbottom Boat" van  
**DIVE CURACAO & WATERSPORTS**  
Bij het PRINCESS BEACH HOTEL

Leer Uw eiland kennen vanuit een nieuwe fascinerende hoek. Ontdek het geweldige ONDERWATERPARK.  
Vol met koralen en vissen in alle kleuren.  
Prijzen per kind f.3.00, volwassenen f.6.00.  
(Speciale groepsprizen zoals: Schoolkinderen, padvinderij, clubs, etc.) Verder zijn mogelijkheden zijn snorkeling en het behalen van PADI INTERNATIONAL DUIKBREVETTEN zoals Open water, Advanced, Specialties, etc.  
Voor info. en reserveringen: Tel.: 614944 Ext. 5047.

**ATTENTION!**

Community leaders, politicians, union members,  
Youth leaders, p.r. professionals, m.c.'s  
Sales representatives & others

You are invited  
to attend a 10 - session  
"PUBLIC SPEAKING REFRESHMENT COURSE  
FOR EFFICIENCY IN COMMUNICATION"

teachers: Mavis de Lannoy, p.r. consultant, Rene Maduro,  
management trainer, Carla Bomberg, speech trainer

For more information: tel. 616846  
Special session mental training by Mr. Nelson Coffie.

location: Princess Beach Hotel  
from: June 1 - June 29, 1987  
6 - 8 p.m.

Participation fee: Na f. 675.-  
at: COMOSER N.V.  
Suite H,  
Zeelandia Office Group,  
Polarisweg 24.  
Subscription open from 9-12 a.m. - 3-6 p.m.  
Payment by subscription.



# CAR CARE

## ARUBA BODY & REPAIR SHOP

CAR-painting, Body Repair, rust-protection, sikkens paints

24747

**WAARSCHUWING**  
De commandant van de maritieme politie heeft bekend gemaakt dat er op dinsdag 18 mei 1987 van 08.00 uur tot 12.00 uur en op vrijdag 22 mei 1987 van 08.00 uur tot 12.00 uur een gerechtelijke zitting gehouden zal worden op de locatie van de politie. Het is verzocht dat de belanghebbenden op deze dagen niet op de locatie van de politie komen, tenzij het om een gerechtelijke zitting gaat. Het is verzocht dat de belanghebbenden op deze dagen niet op de locatie van de politie komen, tenzij het om een gerechtelijke zitting gaat.

**FOR EXPORT!**  
Generators, Out Board Motors, Gas and Diesel, OMC Parts, Jet Skies, Boats, Accessories and Diving Equipment.  
**G.D.T. INT'L.**  
P.O. Box 11619  
Fort Lauderdale, Florida U.S.A. 33309  
TEL.: (305) 778-0422  
FAX: (305) 771-2885  
TELEX 5106003630

# buro arends

## praktijkopleidingen

aruba arendstraat 9 tel. 23515  
curacao schalkweg 75 tel. 613470

Binnenkort starten de volgende opleidingen en trainingen op Aruba:

**HOW TO IMPROVE MANAGERIAL PERFORMANCE**  
seminar op 29 en 30 mei 1987

**MIDDLE MANAGEMENT (ISW opl.)**  
opleiding van 13 juni 1987 tot 26 maart 1988

### Bubali haalt eerste competitie-punt binnen tegen Estrella

**SAN NICOLAS** — Bubali heeft in de eerste competitie-punt binnen gehaald door een 0-0 gelijkspel tegen Estrella.

Daar er in deze wedstrijd niet gescoord werd, betekent niet dat er niet voldoende aanvallen gelanceerd werden. De verdediging — van beide kanten — bleek echter steeds weer paraat om het gevaar te keren en het doel schoon te houden. Bubali en Estrella scholden het publiek een goede wedstrijd voor, waarbij de aanvallen goed opgebouwd werden door mooi combinatiespel. Voor Bubali betekende de uitslag de tweede wedstrijd zonder dat een doelpunt werd gemaakt. Estrella heeft door dit gelijkspel nu drie punten en bekleedt de tweede plaats achter Dakota. Bubali blijft hekkelaar, maar heeft nu één punt gekregen.



**The Old House**  
NASSAUSTRAT 45

Is now accepting applications for its booths for Aruba's Local Arts & Crafts Market Center & Art Gallery at Nassaustraat #45

Daily from 10-6  
Except lunch hours and Sunday's.  
Tel: 31961

# ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

**America's Aruba Hotel & Casino**  
Presents:

**Dancing with SUPER NOVA**  
from 9.30 until... (except Mondays)  
La Club Lounge  
Happy Hour daily 5.30 p.m. - 7.30 p.m.

**GOLDEN TULIP ARUBA CASINO**  
Presents:  
nightclub presents  
JULIA PERAZZO BUSON  
winner of many song festivals and THE LEE GARDNER from Argentina

DAILY CURTAIN TIME 11:00 p.m. (except on Thursdays)  
Presents: GUESTS with Arlene Margera and more for your dancing pleasure  
Club open from 5.00 p.m. to 2.00 a.m.  
Cover charge \$5.00 to \$10.00  
For reservations please call 23205.

**Guaranteed steer, goede service**  
vrijdag 18 mei

Wij verwachten U voor lunch (12.00-2.00), happy hour (5.00-7.00) en diner (18.00-24.00)  
Telefoon 23277 of 27423.

# TE KOOP

HET GEBOUW  
SABANA BLANCO 58  
BESTAANDE UIT OPSLAGPLAATSEN  
MET AANGEBOUWD APPARTEMENT

VOOR ALLE INLICHTINGEN  
**ARUBA TRUSTKANTOOR N.V.**  
Aruba Trust Office Ltd.  
Nassaustraat 67 - Tel: 33221

# UN BIAHA PA SIMAN

## COMPACT CARNI GRATIS

KIKO BO MESTER HACI:

- Plak 6 (seis) diferente sticker di COMPACT den e hokkinan.
- Check den corant(nan) e oferta di siman di COMPACT
- Trece e formulario cu 6 sticker na CONSALES CASH & CARRY, y haya e oferta di carni gratis di COMPACT.

**OPERTA DI E SIMAN AKI: GRATIS SANGER JENA 450 gr.**

Solamente valido pa Aruba.

# Boulevard Theatre

**I** TODAY at 8:15 p.m.

**II** TODAY at 8:45 p.m.

**FOOL'S DAY**

**WILD CATS**  
COMEDY 18 yrs.

# S.E.L. MADURO & SONS (Aruba) N.V.

toestel op korte termijn

## ASSISTANT CONTROLLER ACCOUNTING DEPARTMENT

**Task:**  
Interne controle en financieel administratieve voorgegevens van de Financieel Administratieve afdeling van de Accountancy Departement.

**Vereistes:**  
- HAVO of vergelijkbare opleiding  
- Praktijkdiplooma boekhouden (Ned. Associatie)  
- Moderne Bedrijfsadministratie (Ned. Associatie) of gelijkwaardige opleiding  
- Leidinggevende capaciteiten  
- Werkervaring in financieel-administratieve organisatie, mechanisatie en controle.

**Geboden wordt:**  
- Aantrekkelijk salaris  
- Uitstekende secundaire voorwaarden.

Sollicitaties na telefonische afspraak met J. Petrocchi - Telefoon 23888.

# DAIHATSU

**Speciale BONUS AANBIEDING**

**DE wagen die rijdt op de reuk van benzine.**

**Bonus cheque f. 1600.-**

**Charade 1987 5-deuren**

Charade zonder airco met AM/FM Radio Bonus f. 1600.-  
Charade met airco met AM/FM Radio Bonus f. 1600.-  
Charade met airco met AM/FM Radio Bonus f. 1600.-

# DAIHATSU

**Bonus cheque f. 2000.-**

**Charmant 1987**

Charmant 1.6 met airco Bonus f. 2000.-  
Charmant 1.6 met airco Bonus f. 2000.-  
Charmant 1.6 met airco Bonus f. 2000.-

# FIRST NATIONAL BANK OF ARUBA N.V.

Some good reasons to save

first... paying interest for everyday your money is on deposit and not on the minimum balance.

first... with daily statements at no extra cost.

spaar promé cu First y...

compar to be ta promé cu FIRST

moneda 87 p.p. box 484 tel. 33221

# DAIHATSU

**DE NIEUWE CHARADE 1988**

**For Big or Small We get em all**

**CAR MOTOR N.V.**



Bonaire 8880 - 8839







**Servisio di Informashon di  
Gobiernu Sentral**

ta presenta

**un reportahe di e apertura di  
año Parlamentario di Staten 1987/1988**

dor di Su Ekselensia Dr. R.A. Römer  
Gobernador di Antias Hulandes

Transmishon: via TeleCuraçao  
Fecha: djaluna. 18 di mei 1987  
Ora: 20.35or'  
(bintisinku pa nuebe di anochi)



**DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS**  
**Afdeling Instituto Lingwistiko Antiano (ILA)**

Biedt nogmaals de mogelijkheid  
**LEERBOEKEN en ONDERWIJSMETHODES**  
uit het Caribisch gebied te bezichtigen. Het betreft  
vooral Engelstalige methodes voor het basis-  
onderwijs, MAVO, HAVO/VWO.

data : 20, 21 en 22 mei  
plaats : Departement van Onderwijs  
Schouwburgweg 24 (APNA-gebouw)  
tijd : 14.00 - 16.30 uur.



**PIERSON, HELDRING & PIERSON (CURACAO) N.V.**

zoekt voor spoedige indiensttreding een

**SENIOR DEALER**

Pierson, Heldring & Pierson (Curacao) N.V. is een lo-  
kale vestiging van Pierson, Heldring & Pierson N.V.,  
een internationaal georiënteerde bankinstelling in Ne-  
derland.  
Haar werkzaamheden richten zich specifiek op inter-  
nationale bank- en trustactiviteiten.  
De dealing room van Pierson, Heldring & Pierson (Cu-  
racao) N.V. neemt een unieke plaats in op Curacao en  
heeft een zeer specifieke marktpositie.  
De Senior Dealer geeft mede leiding aan de afdeling  
valuta-arbitrage, welke zich bezig houdt met de con-  
tante- en termijnhandel in vreemde valuta's, het depo-  
sito, valuta opties en de treasury-functie.

**Functie-eisen:**  
— minimaal Havo niveau  
— ruime dealing-room ervaring  
— goede beheersing van de Engelse- en Neder-  
landse taal  
— commerciële inslag  
— leidinggevende capaciteiten  
— goede contactuele eigenschappen  
— zich dynamisch en inventief kunnen opstellen  
— gevoel voor het werken in groepsverband.

Afhankelijk van de opleiding en ervaring bieden wij U  
een uitstekend salaris en aantrekkelijke secundaire  
arbeidsvoorwaarden.  
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van  
de selectieprocedure.

Sollicitaties gelieve U te richten aan:  
**Pierson, Heldring & Pierson (Curacao) N.V.**  
**Afd. Personeelszaken**  
**Postbus 3889**  
**Willemstad.**



**Plan Dushi Korsow**  
**1987** 3 dia/2 anochi  
**NAF. 99,—** pa persona

Pa Residentenan di Antiya Ulandes i Aruba  
**Basá riba okupashon Dobe!**

Muchanan entre kuater (4) i diesdos (12) anja kompartiendo un kamber ku  
nan mayornan ta paga NAF. 10,— pa dia inkluso DESAYUNO. Muchanan  
bou di kuater (4) anja ta GRATIS!

**E PAKETE TA INKLUI:**  
\* Desayuno Merikano kompletu pa persona.  
\* Tur gastu pa servisio i gastunan di energia.  
\* Entrada liber pa "Naick's Place Disco".  
\* US\$ 10,— pa Casino coupon pa kamber.  
\* 30% deskuento riba outo di hür na Budget, riba "rack-rate", klase A.  
\* Uso liber di kancha di tennis, durante di dia.  
\* Stulan komodo ront di playa i pisina.  
\* "Check-in" tempran (11:00 a.m.) i "check-out" lat segun ta posibel.  
\* Ta eksisti posibilidat pa keda mas dia tambe.

Pa mas informashon pasa na bo  
Agensha di biahe preferi.



**HOLIDAY BEACH**  
HOTEL & CASINO  
Telefon 625400 • Telex 3317  
P.O. Box 2178 • Curacao N.A.

**VAKANTIE NA KORSOW**

## Op Alpha en Sorpresa

# Overwinningen in weekeinde voor Scorpions en Sta Maria Pirates

WILLEMSTAD — Zowel Alpha als Sorpresa. Coca Cola hebben zich in het afgelopen weekeinde in het kader van de AA-klasse baseballstrijd goed verweerd tegen een hoger geplaatste tegenstander. Alpha, dat onlangs nog door Groot Kwartier Stars met 23-1 vernederd werd, redde het gistermorgen nog net niet tegen Royal Scorpions / Mr Baseball (0-2), terwijl Sorpresa zich zaterdagavond evenmin zonder slag of stoot gewonnen had gegeven tegen Sta Maria Pirates (1-4).

Het treffen van zaterdag was een mooi pitchersduel tussen Glen Moesker en Rigobert Schotborgh. Laatstgenoemde won uiteindelijk het duel en kwam heel dicht bij een shut-out. Slechts één out scheidde hem van dit resultaat toen Sandley Reina in de negende inning aan slag kwam en de bal het speelveld uittepte voor de enige Sorpresa-run. Moesker wierp zeven goede innings voordat hij vervangen werd door Wendel Anthony. Pirates sloeg zeven honkslagen, maar dankte al zijn runs aan vrije lopen en fouten bij Sorpresa.

In de eerste inning scoorde de Sta Maria-ploeg op een vrije loop, twee gestolen honken en een fout van de achtervanger. In de tweede op een honkslag van Frank Maria, een gestolen honk en een wild pitch. In de derde wederom op een honkslag, ditmaal van Ron Stewart, een gestolen honk en een fout van de eerste honkman. De geschiedenis herhaalde zich wederom in de vierde: een vrije loop, twee gestolen honken en een fout van derde honkman.

De eindcijfers waren als volgt: 4-7-2 voor Pirates en 1-3-3 voor Sorpresa. De homerun van Sandley Reina, de enige Sorpresa-speler die tot dusverre aan slag heeft uitgeblonken (zijn slaggemiddelde ligt boven de .400), is zijn tweede van het seizoen.

Scorpions was gistermorgen wat offensief betreft weer niet zo best op dreef, maar had dankzij uitstekend pitchers-werk van Marlon Louisa aan twee runs voldoende om de zege naar zich toe te halen. De held van de dag was Charlton van Thijs die twee honkslagen sloeg in twee officiële beurten en bovendien met een prachtige defensieve actie voorkwam dat Alpha de score opende. Hij voerde zijn defensieve actie in zesde inning uit toen Bert Avastia met twee ploeggenoten op de honken een honkslag sloeg waarop de eerste loper trachtte

door te lopen naar het thuis-honk. Van Thijs wist hem echter niet een geweldige worp vanuit het rechterveld naar achtervanger Ray Zoerka toch nog uit te schakelen.

Het was ook Van Thijs, die in de lucky seven de eerste run van Scorpions op het scorebord bracht. Hij opende de inning met een honkslag en scoorde op een balk van pitcher Othlin Pieterella. De tweede run werd gescoord op een sacrifice fly van Marlison Brigitha.

De eindcijfers luiden: 2-6-0 voor Scorpions en 0-4-1 voor Alpha. Een belangrijke overwinning voor Scorpions gezien de situatie op de standenlijst. Scorpions

...Charlton van Thijs scoorde in de zevende inning de eerste run voor Scorpions, waarna in dezelfde inning door Snoyl, met rugnummer 35, die op een sacrifice fly van Marlison Brigitha kon binnenkomen...



## Harde wedstrijd met vijf gele en een rode kaart

# Undeba trekt met 6-2 eindstand zege op De Koning naar zich toe

WILLEMSTAD — De Koning / Nos Pan kwam gisteravond al na een kwartier spelen op voorsprong, maar de reactie die dit doelpunt bij tegenstander Undeba/NAC uitlokte, was overrompend. De Bandabouse formatie sloeg, gedreven door een enorme dadendrang, in een moordend tempo aan het aanvalen en pakte via een 5-1 voorsprong bij rust uiteindelijk met forse cijfers (6-2) zijn eerste seizoen-overwinning.

Het treffen, het tiende van de FFK-competitie, werd gekenmerkt door snel en hard voetbal aan beide kanten. Dit ten koste van een groot aantal overtredingen waardoor scheidsrechter Chris van Grol herhaaldelijk in actie moest treden om het duel in goede banen te leiden. Aan het eind stond een vijftal spelers in zijn boekje genoteerd als ontvangers van een gele kaart terwijl één speler, Virgil Francisca van Undeba, in de 84ste minuut naar de kleedkamers verwezen werd omdat hij een tegenspeler een klap toediende.

De vreugde, bij De Koning aan de openings-treffer, in de 15de minuut gescoord door Lionel Koeiman (zijn derde van het seizoen), was van bijzonder korte duur. Nog geen vijf minuten later zat de gelijkmaker, uit een strafschop genoteerd door Terry Rosina, nadat de doorgebroken Broertje Rosina als laatste red-

ons kroop met de overwinning weer dicht bij de kopgroep gevormd door Wild Cats, Sta Rosa Indians en Blue Hawks. Dit trio voert zoals bekend de ranglijst aan met een record van 4-1. Scorpions heeft evenveel overwinningen achter zijn naam staan, maar verloor tweemaal, zodat zijn achterstand op de kopgroep een halve wedstrijd bedraagt. Sta Maria Pirates volgt als nummer vijf met een record van 3-2 en een behoorlijke voorsprong op de staartploeg gevormd door Groot Kwartier Stars (1-4), Alpha (1-5) en Sorpresa (0-5).

Blue Hawks heeft vanavond de mogelijkheid om zich alleen aan de top te nestelen. Het is echter geen gemakkelijke tegenstander waartegen men het moet opnemen. Hawks' tegenstander voor vanavond is namelijk Sta Maria Pirates, dat zelf gebruid zal zijn op een zege om weer aansluiting te maken met de kopgroep.



...uitstekend pitcherswerk van Marlon Louisa bezorgde Royal Scorpions gistermorgen een overwinning over Alpha...

## Major League Baseball

NEW YORK — De uitslagen van de in het afgelopen weekeinde gespeelde baseball wedstrijden zijn:

**ZATERDAG**  
**American League**  
Baltimore Orioles - California Angels 4-2; Oakland Athletics - Toronto Blue Jays 10-3; Texas Rangers - Chicago White Sox 7-2; Detroit Tigers - Cleveland Indians 5-3; Boston Red Sox - Minnesota Twins 6-1; Milwaukee Brewers - Kansas City Royals 13-0; Seattle Mariners - New York Yankees 10-8.

**National League**  
Atlanta Braves - Pittsburgh Pirates 10-8; Montreal Expos - Los Angeles Dodgers 10-3; San Francisco Giants - New York Mets 5-4; Philadelphia Phillies - San Diego Padres 9-0; Chicago Cubs - Houston Astros 2-1; St. Louis Cardinals - Cincinnati Reds 6-5.

**ZONDAG**  
**American League**  
Baltimore Orioles - California Angels 3-2; Oakland Athletics - Toronto Blue Jays 3-0; San Francisco White Sox - Texas Rangers 8-5; Detroit Tigers - Cleveland Indians 8-4; Minnesota Twins - Boston Red Sox 10-8 (10 innings); Kansas City Royals - Milwaukee Brewers 3-2; New York Yankees - Seattle Mariners 8-3.

**National League**  
Pittsburgh Pirates - Atlanta Braves 6-5; Montreal Expos - Los Angeles Dodgers 8-3; New York Mets - San Francisco Giants 6-4; San Diego Padres - Philadelphia Phillies 6-5; Chicago Cubs - Houston Astros 6-4; St. Louis Cardinals - Cincinnati Reds 10-2.

**Inter-toernooi gaat vanavond verder**  
ORANJESTAD — Het programma ter gelegenheid van het twintigjarig bestaan van veteranen-voetbalclub Intern wordt vanavond in het RCA-sportcentrum voortgezet met twee veteranen-wedstrijden. Om zeven uur komen Mercurius en Inter Deportivo tegen elkaar uit. De tweede wedstrijd is om halfnegen tussen Bubali Vets en Inter. Woensdagavond volgen de wedstrijden: Intern - Inter Deportivo (7 uur) en Mercurius (8.30 uur).

**25 Dagen sneller dan vorige keer**  
**Jeantot winnaar van solozeilrace om de wereld**

NEWPORT — De tweede editie van de race om de wereld voor solo-zeilers heeft dezelfde winnaar gekregen als de eerste wedstrijd: Philippe Jeantot.

De Fransman, die donderdagavond arriveerde in de finishplaats Newport (Vst), legde de 43.500 kilometer lange tocht af in 134 dagen. Bij de eerste editie van de zeilrace, in '82 en '83, was hij 25 dagen langer onderweg. Zijn landgenoot Titouan Lamazou eindigde als tweede, gevolgd door de Zuidafrikaan John Martin.

Negen maanden geleden vertrokken 25 schippers voor de race om de wereld. De Fransman Jacques de Roux kwam in december om het leven nadat hij voor de kust van Sidney overboord was geslagen.

Acht anderen staakten de strijd wegens materiaalpech. Jeantot verdiende met de overwinning \$15.000. De Canadese zeiler John Hughes, die in laatste positie ligt, is nog 4800 kilometer van Newport verwijderd en wordt pas over enkele weken verwacht.

**Bouwmaterialen Jongbloed n.v.**  
Kaya Terpsichore 11 - Tel.: 78309 - 79276



**WAND-TEGELS**  
15% korting  
t/m 31 mei '87





... Simon Tahamata (hier rechts op de foto in duel met Dick Schoenaker) speelde een belangrijke rol in de 'klassieker' tegen Ajax in het Olympisch stadion. Het duel werd door de Rotterdammers voor de tweede achtereenvolgende keer in Amsterdam gewonnen: 3-1 ...

## Verlies Ajax brengt PSV bijna de titel:

### Vermoeid Ajax moet in het gretige Feijenoord duidelijk zijn meerdere erkennen met 1-3

AMSTERDAM — Ajax heeft sinds woensdag de hoofdprijs van dit seizoen binnen en gedroeg zich in de competitiebeurt in het Olympisch stadion naar dat succes. De Europa-Cupwinnaars bleken na de vele zware weken aan het einde van hun lichamelijke mogelijkheden. Omdat de Ajacieden ook vergaen het hoofd te gebruiken, kon Feijenoord in counterstijl de loper naar het landskampioenschap uitrollen voor titelverdediger PSV. Voor het tweede achtereenvolgende jaar incasseerde de nummer drie van Nederland de winst in Amsterdam. Eind 1985 werd het, met Cruyff als te moedige coach, verrassend 2-1 in het Olympisch stadion. Zondag had de 3-1 voor de Rotterdammers veel ruimer moeten uitvallen.

Met de achttienjarige Uefa-international De Jong als invalver voor de geblesseerde nationale doelman Hiele, koos Feijenoord voor de egelstelling. Ajax, dat voor de wedstrijd de zoveelste huldiging van de laatste dagen onderging, kwam zonder nadenken naar voren gestormd en viel haast argeloos in het Rotterdamse mes. Slechts als Van Basten

De Jong in de tweede minuut bij de eerste kans meteen had gepasseerd, had de wedstrijd de volgens coach Cruyff de denkbaar Ajaxwending kunnen krijgen. In de zevende minuut zette Feijenoord de zaken al naar zijn hand. Monkou, sterk als linker verdediger, speelde met een dieptepass Tahamata vrij op de Amsterdamse helft. Silooy leek te corrigeren, maar aan de rechterkant was Hofman net op tijd om Menzo bij de eerste paal te verslaan: 0-1.

Ajax, begonnen met invallers voor de geblesseerde Blind, Spelbos en Mühren en de geschorste Bosman, schrok even, verzamelde echter onder aanvoering van de geweldige Rijkard nog meer aanvallende troepen, maar moest constateren dat Feijenoord geen cadeautjes weggaf. Troost speelde scherp op de hiel van Van Basten, Molenaar dekte Winter voorbeeldig. De massale aanval van de Amsterdamers leverde toch kansen op, hoewel de offensieve houding volhield dat ook Feijenoorders vrij doorkwamen. De weinig scherp acterende Van Basten miste twee keer, Wouters kreeg de beste mogelijkheid, maar zag de bal van de doellijn gehaald. Aan de andere kant verknoede

Hofman veel Feijenoord-counters door voortdurend in buitenspelpositie te lopen. De niet door off-side gehinderde Van Herpen kreeg vlak voor rust nog de beste kans de wedstrijd meteen te beslissen, maar Menzo toonde weer zijn klasse.

Na de pauze van dit uitsteken-de kijkspel bleef het vermoeide Ajax pompen en hoopten de kansen zich op voor het counterende Feijenoord, dat in de zwerper Tahamata en balveroveraar Molenaar zijn beste mensen kende. Nadat Van Basten voor Ajax de lat had geraakt, had Hofman de 0-2 op de schoen, maar miste. De Limburger maakte het zes minuten later goed. Een pass van Wijnstekers bereikte de snel doorkomende rechterspits, die zijn trekbal door de ongelukkige Winter langs Menzo gegleden zag: 0-2. Winter moest wel onderscheppen, want in het geval van een doorschietende bal stonden Hoekstra en Been klaar.

Ajax gaf zich op het oog gewonnen. Cruyff stuurde de kopspecialist Verlaat naar het front, maar moest constateren dat zijn pupillen zijn opdracht niet begrepen. In plaats van de bal hoog in het vijandelijk strafschopgebied te droppen, bleef de ploeg breien. Toen vervolgens Rijkard geblesseerd uitviel, was elk overleg verdwenen. De Rotterdamse onderscheppingen op het middenveld leidden tot nauwelijks gehinderde uitbraken. Feijenoord vergat echter over te gaan tot het onderdeel prijsschieten. Roos, Elstrup en Hofman kwamen oog-in-oog met Menzo zonder te scoren.

Het gaf Ajax de gelegenheid dichterbij te komen. Van Basten versierde twaalf minuten voor het einde een strafschop, die hij persoonlijk benutte: 1-2. Iedere toeschouwer, die er eens extra voor ging zitten, kon snel naar de uitgangen, want Mario Been maakte twee minuten later een eind aan de Amsterdamse illusies. De Feijenoorder ("daar heb ik veel op getraind") schoot in de 80e minuut van ruim twintig meter een vrije trap op Platina-achtige wijze achter Menzo. Met rechts krulde hij de bal over de muur, waarna het leer via de binnenkant van de paal tegen het net ketste: 1-3. Ajax was door die schoonheid van een treffer op de knieën, voor zover het die nederige staat al niet voor de wedstrijd had bereikt.

"Vermoeidheid", schamperde de winnende Feijenoord-coach Israel. "Die jongens van Ajax hebben vier dagen geleden voor het laatst gevoetbald. Vroeger hadden we daar ook geen last van." Cruyff aarde zijn jongens, blijkbaar niet zo gewend aan champagne en polonaises, toch debol. "Jekon dit verwachten. Je hoopt op een stap verder in het leerproces, maar we zijn er dus nog lang niet. De kern van het elftal is ook te zwaar belast door al die blessures van de laatste tijd. Maar we zullen er alles aan doen toch verder te komen in de beker."

Een succes in de beker, via Groningen en Den Haag, zou de Amsterdamse score dit seizoen op twee uit drie brengen. Slechts in 1972 kwam Ajax eens tot drie hoofdprijzen uit drie competities.

Beide ploegen compleet gelijk aan de leiding in België:

## Anderlecht en KV Mechelen stevenen recht op twee lucratieve play off-duels af

BRUSSEL — Anderlecht en KV Mechelen zijn nog twee wedstrijden verwijderd van twee lucratieve kampioenswedstrijden. Beide Belgische topclubs behielden dit weekend het perfecte evenwicht. Zowel de zege van Anderlecht bij Beveren (1-0) als die van Mechelen bij RWDM (2-1) kostte de nodige moeite. Aangezien het doelsaldo in België niet beslist over de titel, is de kans groot dat de competitie evenals vorig jaar een extraatje krijgt. Ook het aantal overwinningen van beide teams - dat wel een rol speelt - is gelijk. Vorig seizoen kreeg Anderlecht rivaal Club Brugge pas na dergelijke play-offs op de knieën.

De formatie van trainer Arie Haan bleef in de race door een doelpunt van Krncevic. Twaalf minuten voor tijd kopte hij een voorzet van Vercauteren in. De bezoekers waren snedig gestart, maar stuitten op de in schitterende vorm verkerende doelman De Wilde. Anderlechts treffer was voor Beveren geen aanleiding zich bij de feiten neer te leggen. Het offensief leverde echter niet meer dan een aantal vrije schoppen op. Mechelen incasseerde vrijdag de punten bij het taai verzet biedende RWDM. In beide topduels werd niet best gespeeld, maar wel heel hard gewerkt.

FC Seraing en Berchem Sport mogen volgend seizoen proberen naar de hoogste afdeling van het Belgisch voetbal terug te keren. De overwinning van 2-0 bij FC Seraing betekende voor FC Antwerp, de oudste club in het Belgische voetbal, behoud van zijn vertrouwde status. Waarschijnlijk houdt het tevens in dat trainer George Kessler

nog een jaartje blijft. De uitslag was overigens slechts een zwakke afspiegeling van de verhoudingen. Doelpuntenmakers waren Cnoops en Van Aerle. Uitblinker was naast Van Aerle Van Rooy. In de loop van het seizoen was het duo van PSV gehaald om de Antwerpenaren te redden.

Schotvaardigste speler op de 32e competitiedag was een andere voormalige PSV'er, Guy François. In het shirt van FC Luik scoorde François drie keer tegen Berchem Sport. Dat bracht zijn productie dit seizoen op zeventien, evenveel als topscorer Gudjohnsson van Anderlecht. Voor de opmerkelijkste uitslag zorgde Lokeren. Met liefst 4-1 zegende Lokeren bij Club Brugge, dat daardoor niet geheel gerust kan zijn op Europees voetbal. Binnen tien minuten was de club al in geslagen positie. Trefers van de gebroeders Patrick en Bruno Versavel en Mbuyu deden het prominente gezelschap danig schrikken. Brugge, dat derde staat, wordt nu op een punt ge-

volgd door Beveren en Lokeren.

De uitslagen en de stand:  
Club Brugge - Lokeren: 1-4;  
Beerschot - Standard Luik: 1-2;  
AA Gent - Cercel Brugge: 0-1;  
Beveren - Anderlecht: 0-1; Kortrijk - Waregem: 0-0; Charleroi - Racing Jet: 1-1; Seraing - FC Antwerp: 0-2; Berchem Sport - FC Luik: 3-4; RWDM - KV Mechelen: 1-2.

De stand:  
1. Anderlecht 32-53  
2. KV Mechelen 32-53  
3. Club Brugge 32-41  
4. Beveren 32-40  
5. Lokeren 32-40  
6. FC Luik 32-36  
7. Charleroi 32-35  
8. Waregem 32-32  
9. Beerschot 32-31  
10. Standard Luik 32-31  
11. Racing Jet 32-30  
12. Cercel Brugge 32-27  
13. RWDM 32-25  
14. AA Gent 32-23  
15. Kortrijk 32-23  
16. FC Antwerp 32-23  
17. FC Seraing 32-18  
18. Berchem Sport 32-15



REFINERIA  
**ISLA (CURAZAO) S.A.**  
FILIAL DE PETROLEOS DE VENEZUELA S.A.

HAS PLACEMENT POSSIBILITY FOR AN

## ELECTRONIC TECHNICIAN

Candidate should meet following requirements:

- be an Antillean;
- be in possession of an MTS certified Electronics;
- have at least 4 years experience as an electronic bench technician;
- and experience with IBM PC maintenance (or compatibles)

Applications should be sent to Refineria Isla (Curacao) S.A., Emmastad, Curacao, Attention: department Human Resources Development & Compensation.

Application forms could be obtained at the main entrance gate of the refinery.

## Topscorers in de eredivisie

DEN HAAG — Door een strafschop heeft Marco van Basten zijn totaal over dit seizoen op 25 gebracht. Hij vergrootte daarmee zijn voorsprong op Willaarts en Bosman die beiden niet speelden. Foeke Booy, goed voor twee doelpunten, klom naar een gedeelde vierde plaats. Hij deelt die met Van der Gijp, die in het duel tegen Roda JC ook eenmaal roos trof.

De lijst van topscorers in de eredivisie:

1. Van Basten (Ajax)	25
2. Willaarts (Utrecht)	21
3. Bosman (Ajax)	19
4. Foeke Booy (PEC)	18
5. Van der Gijp (PSV)	18
6. Gullit (PSV)	17
7. Keur (Haarlem)	17
8. Schapendonk (E'cior)	16
9. Koollhof (PSV)	16
10. Gilhaus (Den Bosch)	15
11. Tahamata (F'noord)	15
12. Meijer (Roda)	15
13. Been (F'noord)	14
14. Lengkeek (Sparta)	13
15. Koeman (PSV)	12
16. Morley (Den Haag)	12

## Met nog vijf wedstrijden in de Duitse Bundesliga:

### Zeven ploegen met slechts twee punten verschil strijden om drie Uefa-plaatsen

LEVERKUSEN — Jean-Marie Pfaff heeft zaterdag de Bayern-Express op de rails gehouden. De Belgische doelman hield in de uitwedstrijd van de titelverdediger bij Leverkusen de stand op 0-0. Door dit resultaat wordt de voorsprong op Hamburger SV, dat vrijdag al met 3-4 bij Borussia Dortmund verloor, uitgebouwd tot zes punten. Bayern heeft aan vijf punten in de resterende vijf wedstrijden voldoende om zich voor de tiende keer Westduits voetbalkampioen te mogen noemen.

## Basketball in A-klasse begint woensdagavond

SANTA CRUZ — De Aruba Basketballbond maakt op woensdag in de Sporthal een aanvang met de competitie in de A-klasse dames en heren. Alle wedstrijden zullen in de Sporthal worden gespeeld. Op de openingsavond worden tevens de trofeeën uitgereikt aan de kampioenen en subkampioenen van de junioren en heren B-klasse. Junioren kampioen is Amstel Rebels en subkampioen Burger King. In de heren B-klasse legde Chinese Ling and Sons beslag op de kampioens-titel, terwijl Amstel Rebels subkampioen werd. De topscorers waren ditmaal: George van Putten (Amstel Rebels) bij de junioren met 185 punten, en in de heren B-klasse Sixto Dirksen (Estrella) met 321 punten.

Geen spanning meer bovenaan, ook geen spanning meer onderaan de ranglijst van de Bundesliga. Blau-Weiss Berlin zal, ondanks de 1-1 zaterdag tegen FC Köln, wellicht rechtstreeks degraderen. Het is alleen de vraag of Homburg dan wel Fortuna Düsseldorf mee de diepte ingaat en wie van deze twee de promotie - degradatie - wedstrijden tegen de nummer drie van de tweede Bundesliga mag spelen. Homburg nam alvast een optie daarop door met 3-1 van VfL Bochum te winnen. Freiler, Knoll en Müller optoepen zich als schutters. Hierdoor was de 1-1 van Fortuna Düsseldorf tegen 1.FC Nürnberg en slecht resultaat. Düren scoorde al in de eerste minuut voor Fortuna. Giske maakte gelijk.

Onder de positie van Bayern en de vrijwel zekere tweede plaats van Hamburger SV ontstond een gedrang van jewelste voor de drie Uefa-bekerplaatsen. Dat worden er vier als HSV bekerwinnaar wordt. Door de winst vrijdag op HSV nam Borussia Dortmund de derde plaats in bezit. Borussia Mönchengladbach steeg van de negende naar de vijfde plaats door vrijdag met 4-2 te winnen bij VfB Stuttgart. Werder Bremen, Leverkusen, Kaiserslautern, Köln en Stuttgart zijn eveneens kandidaten. Zeven ploegen tellen geen groter onderscheid dan twee punten.

Kaiserslautern, dat driemaal achtereenvolgend gewonnen, faalde zaterdag bij Schalke '04. De thuisclub speelde in een fantasie-opstelling rond Thon. De international was in grootse vorm

en maakte twee doelpunten in de 3-2 zege. Bayern München kwam goed weg in Leverkusen en dankte andermaal veel aan Pfaff. De doelman voorkwam vier minuten voor tijd een nederlaag bij afronding door Reinhardt. In de eerste helft landde een schot van Tscha tegen de paal en was Pfaff meesterlijk bij een kopbal van Drews.

De uitslagen en de stand:  
Schalke '04 - 1.FC Kaiserslautern: 3-2; Fortuna Düsseldorf - 1.FC Nürnberg: 1-1; Blau-Weiss Berlin - 1.FC Köln: 1-1; Bayer Leverkusen - Bayern München: 0-0; Waldhof Mannheim - Eintracht Frankfurt: 2-1; FC Homburg - VfL Bochum: 3-1; Bayer Uerdingen - Werder Bremen: 1-1; VfB Stuttgart - Borussia Mönchengladbach: 2-4; Borussia Dortmund - Hamburger SV: 4-3.

De stand:

1. Bayern München	29-45 56-26
2. Hamburger SV	29-39 (55-31)
3. Borussia Dortmund	29-34 (60-39)
4. Werder Bremen	29-34 (56-50)
5. Bor. Mönchengladbach	29-33 (57-40)
6. Bayer Leverkusen	29-33 (44-30)
7. Kaiserslautern	29-33 (53-40)
8. FC Köln	29-33 (44-40)
9. Stuttgart	29-32 (50-34)
10. Bayer Uerdingen	29-29
11. FC Nürnberg	29-29
12. Schalke '04	29-27
13. Bochum	29-26
14. Waldhof Mannheim	29-26
15. Eint. Frankfurt	29-21
16. FC Homburg	29-17
17. Fort. Düsseldorf	29-17
18. Blau-Weiss Berlin	29-14

TEL. 614888  
PUNDA-CAYA GRANDI

## DT DALTIMO TRAVEL

PAKETENAN ta valido ta/cu fin di DECEMBER 1987

Informa pa nos paketenan.

### CARACAS

cu combinacion

BARQUISIMETO  
CANAIMA  
ISLA MARGARITA  
MERIDA  
PUERTO ORDAZ

Salida toer siman  
Prijs segun destinashon

### SINT MAARTEN

Salida toer siman  
Pakete ta encerra:  
Avion ida y vuelta  
traslado aeropuerto/hotel/  
aeropuerto  
3 anochi hotel  
Prijs for di fl. 469,-

### COSTA RICA

Salida toer diadomingo  
Pakete ta encerra  
Avion ida y vuelta  
Stampilla/impuesto salida  
Traslado aeropuerto/  
Hotel/Aeropuerto  
Hotel 7 anochi  
Prijs for di fl. 575,-

### SANTO DOMINGO

Salida toer dia  
Pakete ta encerra:  
Avion ida y vuelta  
Stampilla/impuesto salida  
Traslado aeropuerto/  
Hotel/aeropuerto  
Hotel 3 anochi  
Prijs for di fl. 460,-  
Combinacion Sto. Domingo/  
Puerto Plata  
Prijs for di fl. 608,-

### PUERTO RICO

Salida toer siman  
Pakete ta encerra:  
Avion ida y vuelta  
Stampilla/impuesto Salida  
Hotel 3 anochi  
Prijs for di fl. 515,-

### PANAMA

Salida toer siman  
Pakete ta encerra:  
Avion ida y vuelta  
Stampilla/impuesto Salida  
Traslado aeropuerto/  
Hotel/Aeropuerto  
Hotel 3 anochi  
Prijs for di fl. 605,-



## KOMPARÁ KALIDAT i PREIS! YOKOHAMA TA GANA FÁSIL!

YOKOHAMA  
tin tur tipo  
di tayer  
tantu pa  
industria  
komo pa  
konsumidó!

Montá  
gratis!



### GARAGE CORDIA

Erieweg 39/ZEELANDIA/Tel: 615644

## VS steunen Peres in streven naar vredesconferentie Leider Shinui partij wil opstappen om vervroegde verkiezingen te forceren

JERUZALEM WASHINGTON

— De leider van de gematigde Shinui-partij, Amnon Rubinstein, heeft zondag aangekondigd dat hij uit het Israëlische kabinet zal stappen uit protest tegen de impasse binnen de regering over het voorstel voor een internationale vredes-conferentie over het Midden-Oosten. Rubinstein zei te hopen dat het vertrek van zijn partij uit de regerings-coalitie zal leiden tot vervroegde verkiezingen. Daarbij zou de arbeiderspartij van minister van Buitenlandse Zaken, Shimon Peres, het mandaat moeten krijgen haar voorstel voor een vredes-conferentie te verwezenlijken.

Rubinstein, die in de regering-Shamir minister van Communicatie is, verklaarde op een persconferentie dat hij besloten had de partijraad van Shinui ('verandering') voor te stellen uit de regering te stappen. "De regering is in een impasse geraakt", zo zei hij. Als de partijraad zijn besluit goedkeurt, zal Rubinstein vrijdag zijn functie neerleggen.

Rubinstein zei dat hij besloten had de samenwerking met de coalitie-partners op te zeggen nadat Peres er vorige week niet in was geslaagd binnen het kabinet voldoende steun te vinden voor zijn streven naar een internationale vredes-conferentie. Het Likudblok van premier Yitzhak Shamir is fel gekant tegen dit voorstel. Shamir vreest dat Israël bij een internationale vredes-conferentie gedwongen zal worden de sinds 1967 bezette gebieden uit handen te geven.

Volgens Rubinstein is de rege-

ring-Shamir door de onenigheid over de voorstellen van Peres een "tweekoppig monster" geworden dat met "twee tongen spreekt". "Er is geen kans de vrede te bevorderen tenzij het voorstel van Peres wordt aanvaard", zo zei Rubinstein.

Volgens politieke waarnemers zal het vertrek van de Shinui-partij, die over drie zetels in het 120 leden tellende parlement beschikt, weinig gevolgen hebben voor het machts-evenwicht tussen de Arbeiderspartij en het Likudblok, omdat de partij de Arbeiderspartij zal blijven steunen.

Het is nog niet zeker of Rubinstein de steun van zijn partij zal krijgen. Volgens de Israëlische staatsradio is de Shinui-parlementariër Zeiden Atashi, een Druus, tegen het voorstel van Rubinstein om uit de coalitie te stappen.

De Israëlische minister van Energie, Moshe Shahal (Arbeiderspartij), reageerde op het besluit van Rubinstein met de oproep tot vervroegde verkiezingen. Peres is er tot nog toe niet in geslaagd voldoende steun in het parlement te krijgen voor zijn voorstel nieuwe verkiezingen uit te schrijven.

Rubinstein beschuldigde het Likudblok zondag van het schenden van de afspraken door beloften te doen aan de kleine religieuze fracties in ruil voor hun steun. Zo zou Shamir nu bereid zijn steun te geven aan het voorstel van de religieuze partijen voor een wet die immigranten die bij niet-orthodoxe rabbinen tot het jodse geloof zijn toegelaten het automatische recht op het Israëlische staatsburgerschap ontzegt.

Peres voerde zondag in Washington gesprekken met zijn Amerikaanse ambtenaar, George Shultz. Na afloop van het eerste gesprek op zaterdag tussen de twee bewindslieden verklaarden Amerikaanse regerings-functionarissen dat Washington Peres zal steunen bij zijn streven naar een internationale

vredes-conferentie ondanks de verdeeldheid binnen de Israëlische regering.

De New York Times haalde echter een hoge Amerikaanse regerings-functionaris aan die Peres bekritiseerde wegens diens verkeerde beoordeling van de krachts-verhoudingen toen hij zijn plan vorige week aan het kabinet voorlegde. Volgens de functionaris had Peres erop gerekend dat de VS hem op de een of andere manier zouden helpen. Daardoor is het nu voor Washington moeilijker geworden het voorstel voor een vredes-conferentie te steunen aldus de functionaris.

In een vraaggesprek met de televisie-maatschappij NBC verklaarde Peres dat hij het zou bevestigen als de VS als bemiddelaar tussen Israël en de Sovjetunie zouden optreden bij het voorbereiden van de conferentie. Peres herhaalde dat deelneming van de Sovjetunie aan de vredes-conferentie afhankelijk is van het herstel van de diplomatieke betrekkingen met Israël en de verruiming van de emigratie van de joden uit de Sovjetunie. Als Moskou deze voorwaarden niet aanvaardt, dan "moeten wij het maar zonder hen stellen", zo zei Peres.

In een toespraak tot joodse Amerikanen in New York ontkende Peres zondagmorgen dat hij de hulp van Washington had ingeroepen om zijn geschil met Shamir te beslechten. "Wij verwachten niet dat de Amerikanen zich in onze interne aangelegenheden mengen", zo zei Peres. "Het probleem waarvoor de Amerikaanse regering staat is niet wie zij moeten steunen in Israël, maar wat zij in het Midden-Oosten moeten steunen. Het gaat erom het vredesproces gaande te houden". Peres verklaarde dat hij vastbesloten is zijn streven naar een vredesconferentie voort te zetten omdat hij het vredesproces van te groot belang achtte om te wachten tot de verkiezingen van eind 1988 in Israël.

## Mr Electriciteit

RIO DE JANEIRO — Een Braziliaanse electricien heeft bewezen zijn mannetje te staan op dit gebied en heeft dit gedemonstreerd om de aandacht van de autoriteiten te vragen voor het feit dat het slecht is gesteld met het leidingnet van de electriciteit. De 46-jarige Hildebrando da Conceicao liet namelijk toe dat men hem een portie 220 Voltage-stroom toediende. Hij deed daarbij ook zes bommetjes tot ontploffing brengen. Hij heeft ondertussen zich ook aangeboden als een "levende stroom-leiding" om op deze manier hulde te betonen aan het werk van de brandweer.

## Enrique Iglesias: (nog) geen kandidaat voor Unesco-functie

MONTEVIDEO — De minister van Buitenlandse Zaken van Uruguay, Enrique Iglesias, heeft ontkend dat hij zich kandidaat heeft gesteld voor de functie van secretaris-generaal bij de UNESCO.

Dit was eerder wel bericht door het blad Busqueda dat in Montevideo verschijnt en dat zijn bericht ontleende aan "bronnen in de omgeving van de minister". Een ander zou te maken hebben met het feit dat de reorganisatie nog niet rond is in de organisatie voor Onderwijs, wetenschappen cultuur van de Verenigde Naties. En dit heeft weer te maken met de onzekerheid over de voor de Unesco beschikbare middelen. Iglesias acht de tijd nog niet gunstig om deze taak te ambleren, zo werd verder nog vernomen, omdat deze Uruguayaanse bewindsman de mening is toegedaan dat de Unesco-secretaris moet kunnen werken op basis van een algemeen consensus. Tot op heden toe is de Unesco hopeloos politiek verdeeld, mede als gevolg van het optreden van de huidige secretaris. Bij een eventuele kandidaatstelling zou Iglesias wel een goede kans maken, zo menen waarnemers.



## DE REGERING VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

zoekt voor zo spoedig mogelijke indiensttreding bij het psychiatrisch ziekenhuis de Dr. David Ricardo Capriles Kliniek te Curacao

### VERPLEEGKUNDIGEN

Zij zullen belast worden met de coördinatie van de werkzaamheden op de verpleegafdelingen gedurende de avond- en nachturen en dienen bereid te zijn enkele dagdiensten te draaien.

**Vereisten:** Tenminste diploma ziekenverpleging B of B en A, tenminste 3 jaar ervaring in een leidinggevende functie, goede contactuele eigenschappen.

Benoeming zal geschieden in de rang van verpleegkundige 1e klasse A, schaal 8, van het Bezoldigingsbesluit 1971. Continuïediensttoelage f. 120,- per maand + toelage ex. artikel 25 van de L.M.A.

Vakantie 22 dagen, vakantietoelage 6% (onder voorbehoud). Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selectieprocedure.

Sollicitaties met opgave van genoten opleiding en ervaring en fotokopieën van diploma's kunnen gericht worden aan de Minister van Volksgezondheid en Milieuhygiëne, Fort Amsterdam 17, Alhier.



## DALTINO TOURS

TIN LUGA PA UN

### GUIA/SHOFUR

Eksigenshanan minimo:

Diploma Mavo - 4/25 aña di edad/Rijbewijs/Idioma: Ingles - Spaño - Hulandes.

Sekso:

Femenino.

Fabor enserá un foto resien.

Solisitut pa karta dirigi na:

**Daltino Tours & Travel Services Inc.**  
Kaya Grandi - Punda

## Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

• Dinsdag 19 mei 1987

vanaf 09.00 t/m 14.00 uur

• Mahokstraat, gedeelte Tinweg, gedeelte Zadelboomstraat, Tulpenboomstraat, gedeelte Caracasbaaiweg (vanaf Guyabaweg tot Mamayaweg), gedeelte Anasaweg, gedeelte Mamayaweg, Lunaparkweg, Bronsweg, Kaminda Aluminio, gedeelte Korporaal, Korporaalweg, Kaminda Nikel, Zinkweg en Janwestraat.



## KOMPANIA DI AWA I ELEKTRISIDAT DI KORSOU N.V. (K.A.E. N.V.)

producent van drinkwater en electriciteit voor de gehele Curaçaose gemeenschap, roept sollicitanten op voor de functie van:

### TECHNISCH ADMINISTRATIEF MEDEWERKER PRODUCTIE (Production Clerk)

**Organisatie:** Deze functionaris ressorteert onder de Chef Productie.

Hij verricht administratieve werkzaamheden t.b.v. de afdeling Productie.

**Doel:**

Het zodanig verstrekken en beheren van relevante productie-gebonden informatie en documentatie, dat voldaan kan worden aan de eisen van een economische bedrijfszekere en veilige bedrijfsvoering in het kader van de water- en elektriciteitsproductie.

**Functie-eisen:**

- Diploma HAVO met B-pakket of hieraan gelijkwaardig
- Nauwkeurigheid
- Mondelinge- en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid
- Kennis van de Nederlandse- en Engelse taal
- Eén à twee jaar ervaring in soortgelijke functie strekt tot aanbeveling.

De K.A.E. biedt naast een verzekerde toekomst goede primaire- en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige curriculum vitae te richten aan:

**Hoofd Personeelszaken K.A.E. N.V.**  
Rector Zwijzenstraat nr. 1.



## KOMPANIA DI AWA I ELEKTRISIDAT DI KORSOU N.V. (K.A.E. N.V.)

producent van drinkwater en electriciteit voor de gehele Curaçaose gemeenschap, roept sollicitanten op voor de functie van:

### TECHNISCH ADMINISTRATIEF MEDEWERKER MAINTENANCE

**Organisatie:**

Deze functionaris ressorteert onder de "Maintenance Manager".

Hij verricht administratieve werkzaamheden t.b.v. het onderhoud aan alle werktuigbouwkundige installaties en componenten.

**Doel:**

Ondersteunen van de "Maintenance Manager", Maint. "Section heads" en de Workplanners bij het verwezenlijken van de gestelde doelen en de uitvoering van het beleid door een optimale administratieve verwerking van alle relevante gegevens.

**Functie-eisen:**

- Diploma HAVO met B-pakket of hieraan gelijkwaardig
- Nauwkeurigheid
- Mondelinge- en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid
- Kennis van de Nederlandse- en Engelse taal
- Eén à twee jaar ervaring in soortgelijke functie strekt tot aanbeveling.

De K.A.E. biedt naast een verzekerde toekomst goede primaire- en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Schriftelijke sollicitaties voorzien van een volledige curriculum vitae te richten aan:

**Hoofd Personeelszaken K.A.E. N.V.**  
Rector Zwijzenstraat nr. 1

## Professor over onderzoek WHO

## Geen verband tussen Aids en pokken inenting

UTRECHT — Het pokkenvirus heeft niets te maken met aids. Het is niet mogelijk om het aids-virus te verspreiden via inenting tegen pokken, als bij elke inenting maar een nieuwe of ontsmette naald is gebruikt. Dat zei prof. A.C. Hekker, hoofd virologie van het Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en Milieuhygiëne (RIVM) in Bilthoven woensdag desgevraagd.

Prof. Hekker zei "geschat" te hebben om het bericht dat eerder deze week in het Britse dagblad The Times verscheen. Het blad had geschreven dat de Wereld Gezondheids-organisatie (WHO) gaat onderzoeken of er verband bestaat tussen aids en inentings-campagnes tegen pokken. De WHO heeft 13 jaar lang in enkele Afrikaanse landen intensieve vaccinatie-campagnes uitgevoerd en daar is ook de aids-

epidemie het grootst. Een adviseur van de WHO zei te geloven dat het anti-pokkenvaccin de verklaring is voor de aids-epidemie, aldus het blad.

De inentingen zijn uitgevoerd door een speciale afdeling van de WHO. Het RIVM in Bilthoven levert daar, met anderen, een anti-pokkenvaccin voor. Volgens prof. Hekker kan het aids-virus niet door het vaccin worden verspreid. "Het zou kunnen, misschien, als daarbij niet gewerkt is volgens de voorschriften". Die houden onder meer in dat bij elke vaccinatie een nieuwe of steriele naald wordt gebruikt.

"Maar zelfs als die voorschriften niet zijn gehanteerd, dan hadden we al lang iets van verspreiding moeten merken bij de vaccinatie tegen Hepatitis-B", aldus prof. Hekker. In Nederland wordt overigens niet meer ingeënt tegen pokken. Prof. Hekker vertelde verder dat momen-

teel wordt geëxperimenteerd met het "aanpassen" van het pokkenvirus. Die aanpassing bestaat volgens hem uit toevoeging van een "hoeveelheid informatie" die anti-stoffen tegen het aids-virus opwekt. "Dat is nog in een zeer experimenteel stadium".

Volgens prof. Hekker is het wel mogelijk dat aids-patienten die tegen pokken worden ingeënt, daardoor lichamelijke problemen krijgen. "Hun immuuniteits-systeem werkt niet goed. Als je daar een infectie, want dat is pokken, in gaat brengen, zullen ze daar last van krijgen. Maar een van de voorschriften van de WHO is dat geen zieke mensen tegen pokken worden ingeënt. Die moeten eerst beter worden, dus ik denk dat ook die schade reuze meevalt". Hij benadrukte overigens dat seropositieven geen klachten zullen krijgen na inenting, omdat hun immuuniteits-systeem nog normaal werkt.



EILANDGEBIED CURACAO

DIENST WATERDISTRIBUTIE

OPENBARE AANBESTEDING

Het Hoofd van de Dienst Waterdistributie maakt hierbij bekend de Openbare Aanbesteding 1 juli 1987 voor de levering van:

- A. VERZINKTE SMEEDBARE IJZEREN FITTINGEN
- B. GIETIJZEREN HULPSTUKKEN
- C. ONVERTIND KOPEREN PIJPEN
- D. KOPEREN FITTINGEN
- E. GELASTE VERZINKTE STALEN PIJPEN (ALTER-NATIEF NAADLOZE VERZINKTE STALEN PIJPEN)
- F. KOPEREN STOPKRANEN MET KRUK
- G. GIETIJZEREN SCHUIFAFSLUITERS MET FLENZEN
- H. KOPEREN SCHUIFAFSLUITERS

Inschrijvingen moeten worden ingediend in gesloten enveloppen op het Centraal Bestuurskantoor, Concordiastraat 24 en dienen te worden gedeponeerd in een daartoe bestemde bus vóór 10.00 uur a.m. op 1 juli 1987. Exemplaren van Bestek en Voorwaarden zijn verkrijgbaar op het kantoor van de Dienst Waterdistributie te Klein Kwartier, tegen overlegging van een stortingbewijs van Nafl. 25,- op gironummer 1 0 2 6 3 6 of op rekening van de D.W.D. bij een der plaatselijke banken, onder vermelding van AANKOOP BESTEK M1-87.

Afd. P.R.

Het Hoofd voornoemd,  
Ir. C.R. Christiaan.



## Voor olierestanten en medisch afval

# Nareco neemt binnenkort afval-verbrandingsinstallatie in gebruik

**WILLEMSTAD** — Dit jaar nog zal een afvalverbrandings-installatie door Nareco in gebruik genomen worden voor het vernietigen van olierestanten, sludge, tankresten en medisch afval. De verbrandings-capaciteit bedraagt ongeveer 20.000 ton per jaar. Dat betekent dat, gezien de hoeveelheid afval op Curaçao, er voor tientallen jaren werk is voor Nareco.

Oorspronkelijk was de "Netherlands Antillian Recycling Company" (Nareco NV) opgericht ter verwerking van het asfalt uit het zogenaamde asfaltmeer in de Buskabaai. In 1984 ging Nareco van start met een dagproductie van 1000 ton per dag. Omdat de vraag van de toenmalige olieraffinaderij Shell echter nog groter was, werden door Nareco de benodigde investeringen gedaan om de installaties uit te breiden waardoor een maandproductie van 22.500 ton bereikt kon worden.

Met het vertrek van de Shell, de komst van de Isla en de overname door het eilandgebied van onder andere ook het asfaltmeer, kwam het werk van Nareco stil te liggen. Met de Venezolaanse oliemaatschappij PDVSA was namelijk overeen gekomen dat het product uit het asfaltmeer alleen voor lokaal gebruik mocht worden aangewend. Aangezien alleen de KAE daarvoor in aanmerking komt en dit water- en elektriciteits-bedrijf slechts 300 tot 400 ton per dag nodig zal hebben, zou Nareco nooit rendabel kunnen draaien. Inmiddels ligt het bedrijf ook al 19 maanden stil en lijdt de nodige verliezen, met

name omdat er nog 12 man personeel in vaste dienst is. Dat zijn overigens vaste lasten waar de overheids nv, Buskabaai NV, voor opdraait.

Door de installatie van een nieuwe filter-installatie die zorgt voor een fijnere filtratie van het product, lijkt er nu weer een toekomst voor Nareco te zijn weggelegd. Deze installatie levert stookolie op waarmee nu wordt proefgedraaid en door de KAE afgenomen gaat worden. Na deze proeflevering zal beslist worden of de levering van blij-

## Bewaker door overvaller verwond

**WILLEMSTAD** — Een 63-jarige bewaker raakte in de nacht van vrijdag op zaterdag ernstig gewond, toen hij rond twee uur in de morgen op het industrie-terrein van Brievengat door een andere man werd aangevallen. De aanvallers spoot de bewaker een bedwelmend middel in zijn gezicht. Deze liep daarbij verwondingen op aan zijn linker oog, hoofd en armen en moest daarvoor in de polikliniek worden behandeld. De aanvallers nam een klein bedrag aan geld mee. Derescherche stelt een onderzoek in.

**HARARE** — Guerrilla's van het MNR hebben in Mozambique 7 mensen van een missie-boerderij ontvoerd. De rebellen bliezen een vrachtwagen en een personenauto van de missie-boerderij op en voerden een VS verpleegster, de Australische leider van de missiepost, een meisje van 1,5 en 4 Zimbabwanen weg.

## Vlak voor vertrek president naar Washington

# Staking bij overheid in Guatemala van baan

**GUATEMALASTAD** — De ondertekening van een akkoord tussen vertegenwoordigers van de vakbeweging en de regering van Guatemala maakte een einde aan de staking van het overheids-personeel welke eind april uitbrak. Niet alle bij de staking betrokken bonden ondertekenden het akkoord omdat men eerst de mening van de leden wilde horen.

Aan de ondertekening ging langdurig overleg vooraf dat achter gesloten deuren werd gehouden. Van de kant van het overheids-personeel namen minder dan 35 vertegenwoordigers aan het gesprek deel. Uiteindelijk kwam er een document uit de bus dat werd aangegeven als de bases voor het onderling begrip. Bij het overleg speelde president Vinicio Cerezo Arevalo een grote rol. Het werd dan ook een marathon-vergadering omdat men voor het vertrek van de Guatemalense president voor een officieel bezoek aan Washington klaar wilde komen. Dit is inderdaad ook gelukt.

Het kwam op 27 april tot een staking in de overheids-sector toen de regering meedeelde dat men niet kon ingaan op de eis van zijn personeel voor een salaris-verhoging met honderd dollar per maand. Daarnaast wilde men dat er een wet zou komen

voor een salaris-ronde in de particuliere sector en ook moest de regering er voor zorgen dat de kosten voor het basis-pakket van noodzakelijke levensmiddelen en diensten teruggedrongen wordt. De regering hield echter zijn poot stijf. Het gevolg was dat een deel van de overheidssector stil kwam te liggen zoals in de gezondheidscentra, de postdienst en telegrafie, de belastingdienst en het onderwijs. Er waren echter ook sectoren waar men zich tegen de staking verzette zoals bij de georganiseerde campesinos en de oudercommissies. Deze groepen hadden laten weten dat men zou gaan betogen ten gunste van de regering. Zo werden er vooral in het binnenland al scholen bezet gehouden.

Het akkoord houdt in dat er een gemengde commissie onmiddellijk aan tafel gaat zitten die uiterlijk eind mei met voorstellen voor de dag zal komen. De opdracht van de commissie is met rechtvaardige en efficiënte oplossingen voor de draad te komen ten aanzien van de kwesties welke door de vakbeweging waren aangevoerd. Ook moet binnen een maand de wet op de bescherming van de consumenten worden aangepast om een halt toe te roepen aan de prijsstijgingen. De regering heeft verder toegezegd alles in het werk te stellen zijn uitgaven omlaag te brengen.

## Premier Martina en Navarro naar de VS

**WILLEMSTAD** — Minister-president Don Martina en minister van Financiën mr. Leslie Navarro zullen in de week van de 25-ste mei naar de Verenigde Staten reizen.

Doel van de reis van de beide Antilliaanse bewindslieden is met Amerikaanse minister van Financiën James Baker de jongste ontwikkelingen te bespreken met betrekking tot de belasting- onderhandelingen tussen de Antillen en de Verenigde Staten.

De Antilliaanse delegatie die in Washington de jongste onderhandelings-ronde bijwoonde, keerde begin vorige week met vrij weinig positieve resultaten naar de Antillen terug.

Aan de hand van de resultaten, zo verklaarde afgelopen week premier Martina tijdens een persconferentie, werd inmiddels in de Raad van ministers besloten dat hij samen met Navarro naar de VS zou reizen om nogmaals met minister Baker te spreken. Bij het laatste onderhoud dat de bewindslieden immers met Baker hadden gehad, zei Martina, was door de Amerikaanse bewindsmen gezegd, dat indien de belasting- onderhandelingen niet naar Antilliaanse wens leken te worden afgerond, zij hem dit kenbaar dienden te maken.

vende aard wordt. Zo niet, zal er naar een andere oplossing gezocht moeten worden, met name omdat het asfaltmeer een hoge waarde aan stookolie bevat. Ook milieu-technisch dient het "meer" opgeruimd te worden.

Om niet langer met de armen over elkaar te zitten, heeft Nareco NV inmiddels ook een andere activiteit opgezet: de verbranding van afval als olierestanten, sludge, tankresten en medisch afval. Daartoe is inmiddels de benodigde installatie aangeschaft die dit jaar nog operationeel zal worden. De verbrandings-capaciteit bedraagt dan 20.000 ton per jaar. Omdat de totaal geschatte hoeveelheid afval welke zich op de voormalige Shell-terreinen bevindt, ongeveer 100.000 ton bedraagt en ook het afval in het asfaltmeer niet onaanzienlijk is, biedt dit voor tientallen jaren werk. Ook zal er een vast aanbod zijn van de Isla raffinaderij nu het niet meer is toegestaan afval te dumpen in het asfaltmeer zoals de Shell dat vroeger deed. Ook voor derden zal afval zoals garage-olie, transformator-olie, bilge-olie, tankresten uit zeeschepen en medisch afval vernietigd worden in verband met het huidige milieubeleid.

## Ten behoeve van kort-parkeerders

# Binnenstad krijgt per 1 juli parkeermeters

**WILLEMSTAD** — Per 1 juli zullen er in Punda en Otrabanda parkeermeters komen in de straten en op de kleinere parkeerplaatsen. Over de aanbevelingen die de parkeermeter-commissie aan het Bestuurscollege heeft gedaan wilde gedeputeerde Bentoera van de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting nog niets zeggen. Het BC zal woensdag in een vergadering over deze aanbevelingen besluiten.

De parkeermeters worden geplaatst om het lang-parkeren in de stad tegen te gaan. Mensen die slechts voor een korte tijd in de stad moeten zijn, moeten snel en dichtbij een parkeerplaats kunnen vinden, aldus gedeputeerde Bentoera, lang-parkeer-

ders hopen wij op deze manier naar de parkeerplaats op het Waagat te verwijzen.

In eerste instantie komen de parkeermeters, die de Dienst Openbare Werken in eigen beheer gaat plaatsen en die gecontroleerd gaan worden door de Centrale Bewakings Dienst, alleen in de straten en op de kleinere parkeerplaatsen. Het ligt in de bedoeling op langere termijn ook de grotere parkeerplaatsen van meters te voorzien. Volgens Bentoera blijft het Waagat echter parkeermeter-vrij. Naast het plaatsen van meters zullen er in de toekomst ook proeven gedaan worden met parkeerverboden in diverse straten. Het is volgens Bentoera echter nog niet te zeggen of deze parkeerverboden er ook inderdaad zullen komen.

## Versterking relaties Oost-Cariben

# Ambassadeur Leefmans voor besprekingen op Curaçao

**WILLEMSTAD** — Deze week verblijft de Koninkrijks ambassadeur mr. John Leefmans die in Port-of-Spain gestationeerd is op de Nederlandse Antillen. Behalve verschillende beleefheids-bezoeken, zal Leefmans gesprekken voeren met onder meer de ALM, de besturen van de verschillende bedrijfsorganisaties en andere instanties. Dit in het kader van het Antilliaanse beleid om de relaties met het Oost-Caribische gebied te verbeteren.

Mr. Leefmans is voor Trinidad en Tobago ambassadeur van het Koninkrijk der Nederlanden. Hij arriveerde eind vorige week op Curaçao voor een werkbezoek van een week in gezelschap van zijn echtgenote en de Antilliaanse diplomate Stella Herrera die ruim drie jaar werkzaam is bij de Nederlandse ambassade in Port-of-Spain.

Naast de beleefheids-bezoeken aan gouverneur Römer, minister-president Martina en de gezaghebbers van Curaçao en Bonaire, zal ambassadeur Leef-

mans gedurende de komende dagen besprekingen voeren met de directie van de ALM, de besturen van de Kamer van Koophandel en de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao, de plaatsvervangend Commandant der Zeemacht in het Caribisch gebied, het Bureau Buitenlandse Betrekkingen, de Universiteit van de Nederlandse Antillen, Curaçao Port Authority en verschillende particuliere instanties die een bijdrage kunnen leveren aan de wens van de Antilliaanse regering de relaties met het Oost-Caribische gebied te verbeteren.

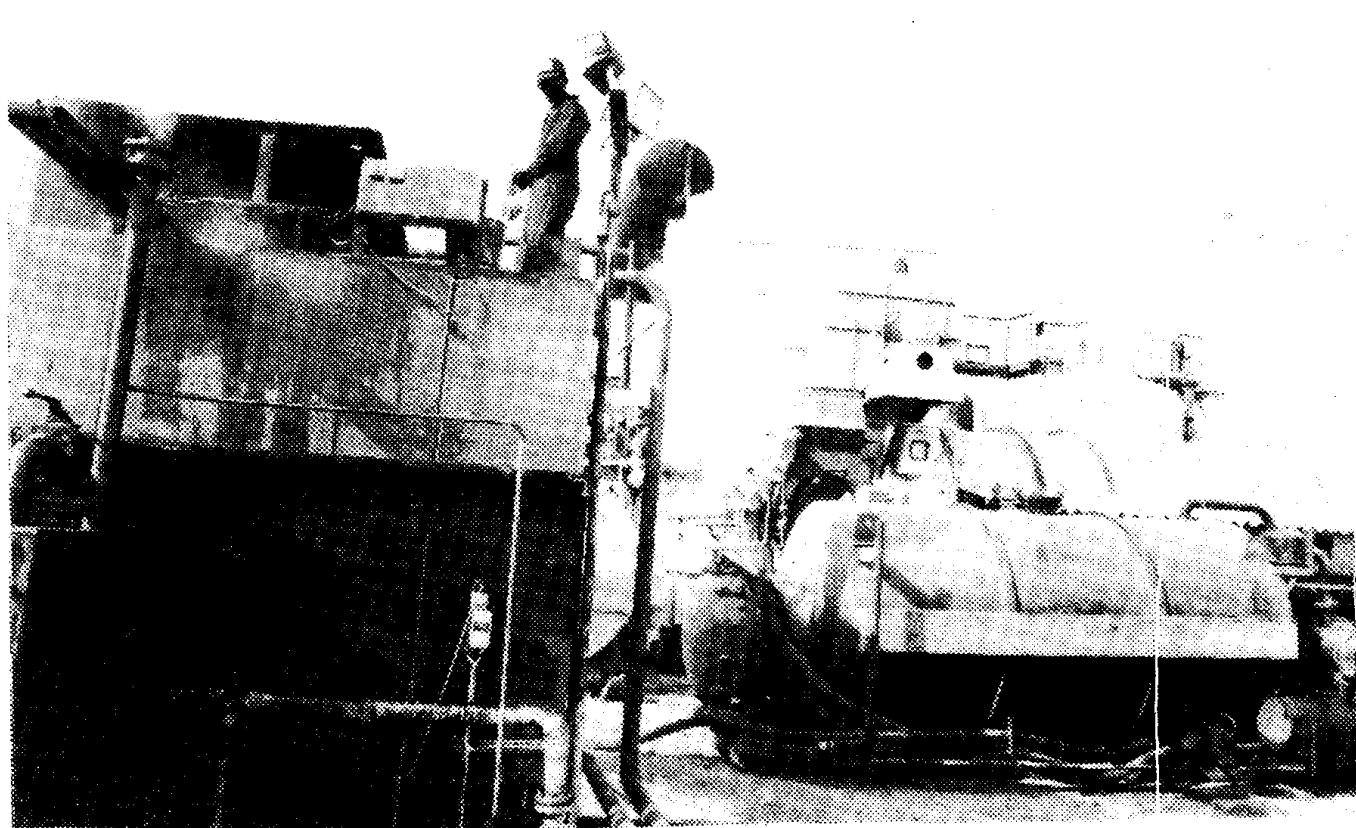
Per 1 juli gezocht  
**WOONHUIS**  
voor jong echtpaar in een rustige buurt.

**THERAPIECENTRUM GROOT KWARTIER**  
Tel.: 72189  
vanaf maandag  
8.00-10.00 u.  
16.00-17.30 u.



**WILLEMSTAD** — Het bedrijf Nareco, dat in principe de verwerking van het asfalt uit het zogenaamde "asfaltmeer" voor haar rekening nam, zal zich nu ook gaan richten op de verbranding van afval als olierestanten en medisch afval. De verwerking van het asfalt ligt al 19 maanden stil door gerezen problemen bij het vertrek van de Shell. Het ziet er echter naar uit dat ook daar binnenkort een oplossing gevonden wordt, omdat Nareco haar installaties voor lokaal gebruik van stookolie heeft aangepast.

Op de foto: een indruk van de Nareco-installaties bij het asfaltmeer.



## Bij dubbel-nuloptie worden overige kernwapens gemoderniseerd

# Geen overeenstemming binnen NAVO over Srinf-ackoord

**STAVANGER** — De NAVO-ministers zijn het in Stavanger niet eens kunnen worden over de vraag of een akkoord over het opruimen van de SS-20, Pershing II en kruisraketten moet worden gecombineerd met een nul-optie voor de middellange-afstands-raketten met kortere dracht, de Srinf.

Twee dagen overleg in de zogenoemde Nuclear Planning Group van de NAVO leidde tot de conclusie dat de vooruitzichten opeens Amerikaans-Russisch akkoord over de middellange-afstands-raketten met langere dracht, de Lrinf 1000 tot 5000 km, beter zijn geworden. Maar wat betreft de Srinf 500 tot 1000 km, waarover de Westduitse regering nog steeds intern verdeeld is, werd slechts opgemerkt dat "passende, wereldwijde beperkingen van middellange-afstands-wapens met kortere dracht, onontbeerlijk zijn".

President Reagan en Sovjet-leider Gorbatsjov werden het er vorig jaar in Reykjavik in beginsel over eens dat de SS-20, de Pershing II en de kruisraketten uit Europa zouden moeten verdwijnen, maar dat de VS en de SU elk honderd Lrinf-kernkoppen in Aziatisch Rusland en Alaska zouden mogen behouden. In de slotverklaring van Stavanger wezen de NAVO-landen op de "grote noodzaak" dat ook deze resterende Lrinf-kernkoppen worden opgeruimd.

De Amerikaanse minister van Defensie, Caspar Weinberger, omzette de vraag of dit een verandering in de Amerikaanse onderhandelings-positie is. Maar volgens de Nederlandse minister van Defensie Van Eekelen is het aandrigen op een wereldwijde, niet alleen Europese Lrinf-nuloptie geen eis waarop de onderhandelingen kunnen

stuklopen.

De wereldwijde Lrinf-nuloptie maakt, volgens de NAVO, controle op de naleving van een akkoord, aanzienlijk eenvoudiger. Minister Weinberger noch de secretaris-generaal van de NAVO, Lord Carrington, kon in Stavanger uitleggen waarom dan ook niet wordt gepleit voor een wereldwijde nul-optie voor de Srinf-wapens die immers nog mobiel zijn en gemakkelijker te verbergen dan de Lrinf.

In Stavanger is duidelijk geworden dat accoorden over de Lrinf-en Srinf-nulopties, de zogenoemde dubbele nul-optie, de NAVO aanleiding zullen geven om resterende, niet onder zulke accoorden vallende kernwapens, te moderniseren.

In hun slotverklaring zeggen de ministers, dat zij niet alleen de conventionele defensie van het bondgenootschap zullen verbeteren, maar ook de kernwapens die nodig zijn voor de strategie van het aangepaste antwoord "zullen handhaven en verbeteren".

Minister Weinberger sloot in antwoord op vragen niet categorisch de mogelijkheid uit dat de Lrinf-nuloptie niet zal leiden tot meer in plaats van minder kernwapens in Europa. Hij "hoopte" alleen, maar dat dit niet zal gebeuren.

Minister Weinberger gaf evenmin antwoord op de vragen of de Lrinf-nuloptie kan leiden tot het invoer en van nieuwe wapen-systemen in Europa, en of kruisraketten die door onderzoezers worden afgevuurd de taak kunnen overnemen van de kruisraketten die uit de Bondsrepubliek, Groot-Brittannië, Italië, België en Nederland zullen worden weggehaald of niet worden geplaatst.

De slotverklaring spreekt met geen woord over het idee van de

## Nicaraguanse vluchteling bij Nicaraguaanse beschietsing gedood

**TIEGUCIGALPA** — Een Nicaraguaanse vluchteling is in Honduras overleden aan de gevolgen van de verwondingen welke werden opgelopen bij een beschieting vanaf Nicaraguaanse grondgebied en wel door het Nicaraguaanse leger. Dit gebeurde bij het plaatsje Saulala op vierhonderd kilometer ten noordoosten van de hoofdstad Tegucigalpa in de provincie Gracias a Dios in het grensgebied met Nicaragua. Om het leven kwam de veertienjarige Santos Jarquin die op het land aan het werken was bij Rio Coco, toen het schieten begon. Van Hondurese zijde werd het optreden van de Sandinisten als "provocatief" omschreven.

Westduitse minister van Defensie, Manfred Wörner, om in geval van een Lrinf-ackoord een deel van de 72 Pershing IA-raketten naar buurlanden als Nederland over te brengen. Volgens minister van Eekelen werd deze kwestie evenmin in de geheime notulen van de Nuclear Planning Group aangevoerd.

De NAVO vindt dat deze kernraketten met een dracht van 700 km buiten de Lrinf-accoorden moeten blijven, omdat de raket — van Amerikaanse makelij — is overgedragen aan de Westduitse strijdkrachten. Zij worden daarom door de NAVO beschouwd als zogenaamd Third Party Systems, die niet onder de Amerikaans-Russische accoorden over de Lrinf-raketten behoren te vallen. De Amerikaanse kernkop kan echter alleen worden afgevuurd als de Amerikaanse president daarvoor opdracht heeft gegeven, en Amerikaanse officieren het nodig hebben gedaan om deze kop te activeren.

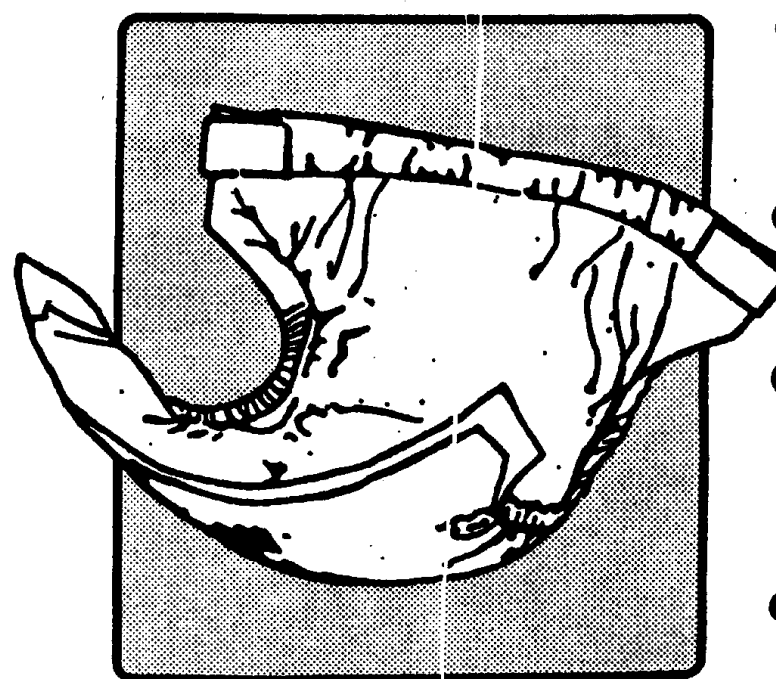
Het officiële persbureau van de Sovjetunie Tass heeft vrijdag de oproep van de NAVO om de Amerikaanse en Russische kernraketten voor de middellange afstand op wereldomvattende schaal te verwijderen een afwijking genoemd van de overeenkomsten, zoals die zijn bereikt tijdens de Sovjet-Amerikaanse top in Reykjavik, waarbij alleen over verwijdering uit Europa werd gesproken.

## Man beroofd

**WILLEMSTAD** — Een 21-jarige man werd vrijdag door de politie aangehouden in verband met de beroving van een andere man. De 21-jarige beroofde die dag in de stad de ander van een bedrag van 150 gulden.

# BABY JOY

## de enige lokale luier met internationale faam



● Jarenlange ervaring heeft geresulteerd in een luier die beantwoordt aan de eisen van moderne moeders.

● Baby Joy wordt lokaal gefabriceerd volgens de normen en know how van de moederfabriek.

● Baby Joy geeft dubbel voordeel: een goede luier voor een redelijke prijs plus de mogelijkheid om waardevolle artikelen in te ruilen met de lege zakken.

● De 3 maten: newborn, medium en large van Baby Joy zijn verkrijgbaar in zakken van 12 luiers.

Baby Joy Gift Boutique



Begin uw lege zakken van Baby Joy luiers te bewaren. Spoedig opent onze Baby Joy Gift Boutique met een grote sortering van allerlei waardevolle artikelen voor de kleintjes.



Agent distributeur: Hubert Salas & Co., Fokkerweg 56, Tel. 611922



### Ecalypona Shipping

Voor al Uw pakketten en verhuizingen naar Suriname en Nederland  
Ook voor al Uw Tax-free artikelen.  
—STUUR ZE EEN 60 LITE R PLASTIC TON voor slechts Naf. 50,-  
—In Uw eigen verpakking: f. 0.60 per dm<sup>3</sup> met een minimum  
tarief van f. 30,-.

**Het Gewicht maakt niets uit!**  
AFLEVERING IN SURINAM. Een Nederland: GEGARA.NDEERD  
BINNEN 4 weken.

Afleveren van pakketten vanaf 21 mei t/m 5 juni aan de W.I. Compagnie-  
straat 23 tussen 9-12 uur en tussen 4-6 uur, tel.: 624763.  
Binnen 1 week leveren wij een standaard levensmiddelenpakket in Surina-  
me voor f. 80,- en 4 hele kippen voor f. 50,-. Bij minder f. 15,- per stuk.  
Informeer naar onze vleespakketten.

### Offsetdrukkerij INTE'GRAFIA

Hierbij delen wij onze cliënte mede dat vanaf 18  
mei 1987 ons telefoonnummer is gewijzigd. Ons  
nieuwe nummer is:

## 85487

### KomeKarni

Geldig  
vanaf vandaag  
18 mei t/m 24 mei

Speciale aanbieding:

- \* Spareribs 4 1/2 kg f. 16.95
- \* Miniribs 4 1/2 kg f. 11.50
- \* Rookworst 250 gr. f. 3.50 voor 3 stuks
- \* Whole Legs 10 lbs f. 9.50 per zak
- \* Drumsticks 10 lbs f. 9.50 per zak

### CONSALES CASH & CARRY

Majoorsweg

## MEXICO GRANDE

14 Nachten - 15 Dagen

Eerste Vertrek : Zaterdag 11 Juli 1987  
Tweede Vertrek : Zaterdag 18 Juli 1987

Eerste Dag : Vertrek van nacht Curacao/Aruba met bestem-  
ming Mexico via Miami. Bij aankomst Mex-  
ico City vervoer naar Hotel Vasco de Qui-  
roga

Tweede Dag : Stadstour - Folklorische Dansen  
Bezoek Chapultepec Park en Residencia  
Area Lomas

Derde Dag : Xochimilco - University City - Fiesta Show

Vierde Dag : Pyramides, Plaza de Tres Cultura - Shrine of  
Guadalupe

Vijfde Dag : Vivienda en Jardines van Mexico

Zesde Dag : Vrije Dag

Zevende Dag : Taxco - vertrek via Cuernavaca - aankomst  
Taxco Hotel Rancho Victoria.

Achtste Dag : Bezoek Ixtapan de la Sal met middageten

Negende Dag : Taxco - vrije dag

Tiende Dag : Vertrek naar Acapulco - Hotel Casablanca

Elfde/Vertiende Dag : Vrije Dagen - Mogelijkheid om Uw ticket te  
gebruiken voor een gratis Acapulco Bay  
Cruise

Vijftiende Dag : Adios - tour is geëindigd - vertrek naar Air-  
port voor terugkeer naar Curacao/Aruba via  
Miami

Inbegrepen in de tour : Ticket Curacao / Aruba-Mexico-Gov. Tax  
Curacao/Aruba Tax Miami- 14 dagen tour  
Mexico.

Eventueel ook Guadalajara aansluitend op Acapulco Bay Cruise.

Voor reserveringen:

### Anthony Veder Travel

Curacao : Erieweg, Zeelandia - Tel.: 611255 - 614700  
Aruba : Havenstraat 43 - Tel.: 23298 - 34756

### Kolonel gedood in restaurant in San Salvador

SAN SALVADOR — De Sal-  
vadoraanse kolonel Jose  
Guillermo Fuentes Ayala  
werd zaterdag in een restau-  
rant in de hoofdstad dood-  
geschoten. Men neemt aan  
dat het een actie van de guer-  
rilla is.

De aanslag werd in het deftige  
stadsdeel Colonia Escalon van  
de hoofdstad gepleegd. Terwijl  
de kolonel zich in het restaurant  
bevond kwam er een man bin-  
nenlopen die acht schoten af-  
vuurde op kolonel Fuentes Ayala.  
Dit gebeurde terwijl de ande-  
regasten van het restaurant ver-  
stijfd van schrik toekijken. De  
man kon daarop ontkomen. Bij  
het leger kon men niet medelen  
wie er achter de aanslag zit,  
maar men vermoedde dat het een  
guerrilla-actie was. De omgekome-  
nen militair was waarnemend  
commandant van de Artillerie-  
brigade van de Salvadoraanse  
landmacht.

### Internationaal Pers Instituut voor eerst bijeen in Latijns Amerika

## Aandacht gevraagd rijke landen voor situatie inzake schulden

MONTEVIDEO — De rege-  
ringen van Chili, Paraguay en  
Nicaragua hebben de goede  
raad gekregen van het Inter-  
nationaal Pers Instituut (IPI)

PEKING — Een Chinese verple-  
ger heeft uit woede over zijn ontslag  
een treinwagon opgeblazen. Hierbij  
kamen twaalf mensen, onder wie de  
verpleger, om het leven. De verple-  
ger had zijn baan verloren omdat hij  
een geestelijk gestoorde patiënt had  
geslagen. Na zijn ontslag liet zijn  
vriendin hem in de steek en bleek hij  
ook geen succes in de particuliere sec-  
tor te hebben.

### Stinapa - Sint Maarten

PHILIPSBURG — Stinapa St.  
Maarten is een donateursactie  
begonnen waarop men op drie  
manier positief kan reageren. Do-  
nateur wordt men voor vijftien  
gulden per jaar, donateur voor  
het leven voor driehonderd gul-  
den ineens en sponsor voor vijf-  
honderd gulden per jaar. Zij ont-  
vangen daarvoor alle publicaties

en verslagen van Stinapa - St.  
Maarten, alsook uitnodigingen  
voor activiteiten, zoals excursies,  
films, en lezingen. Het bestuur  
van Stinapa - St. Maarten bestaat  
uit voorzitter François van der  
Hoeven, secretaresse Oldine Bry-  
son, penningmeesteres Else  
Wilson en leden Jane Buncamper  
en Roland Richardson.

om te erkennen dat het onder-  
drukken van de persvrijheid  
uit de tijd is in de hedendaag-  
se wereld. In de hoofdsteden  
van Uruguay en Argentinië  
hield het IPI zijn 36e jaarver-  
gadering welke 450 eigenaars  
van kranten en tijdschriften  
trok evenals hoofdredacteu-  
ren en journalisten. Daarop  
kwam onder meer de kwestie  
van de buitenlandse schuld  
ter sprake evenals de be-  
langrijke rol van de media in  
de rijke landen bij het geven  
van een eerlijk beeld over wat  
er in de arme landen gebeurt.

De jaar- vergadering begon in  
Buenos Aires en het slot ervan  
werd gehouden in Montevideo.  
Niet minder dan drie presiden-  
ten spraken de vergadering toe,  
namelijk Raul Alfonsín van Ar-  
gentinië, Julio Sanguinetti van  
Uruguay en Alan García van Pe-  
ru die de toespraak hield op de  
slotzitting. De bijeenkomst uitte  
zijn voldoening dat men bijeen  
kon komen in twee landen waar  
de democratie is hersteld en  
waar de vrijheid van pers geres-  
pecteerd wordt.

De Peruaanse president  
bracht daarbij een actuele kwe-  
stie ter sprake welke nagenoeg  
heel Latijns Amerika aangaat:  
de schulden- kwestie. Hij meen-  
de dat de pers van de geïndus-  
trialiseerde landen daarbij een be-  
langrijke rol kan spelen, name-  
lijk door de wereld duidelijk te  
maken wat de achtergronden  
zijn van deze problematiek en  
wat zijn land betreft: over de re-  
denen waarom bijvoorbeeld be-  
sloten is om niet meer dan tien  
procent van de export- in-  
komsten aan de schuld- betalin-  
gen te besteden.

Alfonsín had bij het begin van  
de vergadering de nadruk er op  
gelegd dat er alleen maar begrip  
kan bestaan als men zich bewust  
gedraagt en weet heeft van het

een en het ander. Dan kan men  
ook bepaalde feiten aanvaarden.  
President Sanguinetti tenslotte  
benadrukte de rol der pers bij het  
doen ontstaan van begrip in de  
rijke landen voor de socio- poli-  
tieke en economische eigenheid  
van de onder- ontwikkelde we-  
reld. Hij vestigde ook de aan-  
dacht op zaken als protectionis-  
me en de kwestie van de buiten-  
landse schuld.

De minister van Buitenlandse  
zaken van Uruguay Enrique Ig-  
lesias stelde vast dat de nieuwe  
Latijnsamerikaanse leiders veel  
te geven aan en veel te ontvan-  
gen hebben van het Westen. Hij  
kritiseerde het simplificeren  
van de werkelijkheid waarbij  
men al gauw concludeert dat de  
problemen allemaal van buiten  
komen. Hij beklemtoonde verder  
de noodzaak van een beter op el-  
kaar inspelen met hun beleid  
door de landen in de regio als  
men complexe onderwerpen on-  
der de ogen moet zien zoals de cri-  
sis in Midden Amerika en de  
schulden- kwestie.

In zijn slot- verklaring stelt de  
vergadering vast dat er grote  
voortuitgang is geboekt op het  
gebied van de persvrijheid in La-  
tijns Amerika, vooral als gevolg  
van de herintrede welke de de-  
mocratie heeft gedaan. Maar in  
landen als Chili, Paraguay en  
Nicaragua bestaat de censuur  
nog steeds officieel. Deze moet  
worden afgeschaft, want het  
wordt tijd dat men beseft dat de  
persvrijheid de basis is voor de  
ontwikkeling van een democra-  
tische gemeenschap, aldus de  
IPI-verklaring. Het was voor het  
eerst dat het IPI in Latijns Ame-  
rika congresseerde. Het IPI werd  
in 1951 opgericht en omvat twee-  
duizend leden in 64 landen. Doel  
er van is de verdediging van de  
vrijheid van uitdrukking in al  
zijn vormen.

### Dialog in congres-verhoor van McFarlane

## Amerika: in 8 jaar acht verschillende standpunten

WASHINGTON — Het is  
voor sommige landen wel  
eens moeilijk om bondge-  
noot van de Verenigde  
Staten te zijn, als gevolg van de  
fikse veranderingen in de  
Noordamerikaanse bui-  
tenlandse politiek. Deze  
opmerking plaatste Ro-  
bert McFarlane als voor-  
malige adviseur van presi-  
dent Ronald Reagan op het  
gebied van veiligheids-  
kwesties.

Het bewijs hiervoor werd  
geleverd tijdens een korte en  
krachtige dialoog tussen de  
Republikeinse afgevaardigde  
James Courter en McFarlane  
bij het verhoor van laatstge-  
noemde door de congres- com-  
missie die een onderzoek in-  
stelt naar het Iran- contra-  
schandaal. De dialoog ging  
als volgt:

Courter: De positie van het  
congres en de Noordameri-  
kaanse regering in 1978 was  
die van hulpverlening (aan de  
later vermoorde Nicaragu-  
aanse president Anastasio  
Somoza? Is dat correct?

McFarlane: Ja meneer.

Courter: In 1979 was de po-  
sitie van het congres en de  
Noordamerikaanse regering  
die van steun te verlenen aan  
het elimineren van Somoza?

Correct?

McFarlane: Ja meneer.

Courter: In 1980 en 81  
drong het congres er op aan

miljoenen dollars te geven  
aan de nieuwe Sandinistische  
regering.

McFarlane: Ja meneer.

Courter: En in 1982 werd de  
hulp aan de Sandinisten ge-  
staakt? Correct?

McFarlane: Ja, meneer, ik  
geloof eigenlijk in 1981.

Courter: In 1983 stond het  
congres toe 24 miljoen te ge-  
bruiken voor de strijd tegen  
de Sandinisten.

McFarlane: Ja meneer.

Courter: De hulp aan de re-  
bellen werd gestaakt en be-  
gon weer na goedgekeurd te  
zijn.

McFarlane: Ja meneer.

Courter: Is het mogelijk in  
een zodanig afwisselend kli-  
maat, vooruit een buiten-  
lands beleid op te zetten: acht  
andere stellingnames in  
evenzoveel jaren?

McFarlane: Absoluut niet.  
Een fundamenteel karakte-  
ristiek van een grote mogend-  
heid is de samenhang in zijn  
buitenlandse beleid.

Courter: Als U de leider zou  
zijn van een nieuwe democra-  
tische natie welke voortkomt  
uit een dictatuur, zou U zich  
dan op Uw gemak voelen als  
U afhankelijk bent van de  
Verenigde Staten, als U op de  
hoogte bent van zijn mogelijk-  
heden op het gebied van ver-  
anderingen?

McFarlane: Nee, ik zou me  
niet veilig voelen.

## ECO-NOTEN

De Zwitserse autoriteiten heb-  
ben Ahemd Zaki Jamani, oud-  
minister van Olie van Saudi-  
Arabië, toestemming gegeven  
om zich te vestigen in Chermig-  
non, een klein dorp bij het beken-  
de ski-oord Crans Montana. Het  
is nu aan de autoriteiten van de  
Kanton Valais in Sion om de ver-  
blijfs- vergunning officieel te  
verlenen.

De Franse staatsluchtvaart-  
maatschappij Air France heeft  
zijn winst over 1986 met honderd  
miljoen frank naar boven her-  
zien. De maatschappij heeft  
meer op brandstof- kosten bespa-  
ard dan aanvankelijk was aan-  
genomen. Volgens president  
Jacques Friedmann van Air  
France heeft de winst vorig jaar  
677,1 miljoen frank bedragen.  
Dit is overigens toch nog 6,9 pro-  
cent minder dan de winst in  
1985. De omzet van Air France  
daalde in 1986 met 8,6 procent  
tot 27,7 miljard frank.

De Britse werkloosheid is in  
april licht gedaald. Het aantal  
mensen zonder werk was 3,1 mil-  
joen, 36.000 minder dan de  
maand ervoor. De werkloosheid  
bedroeg hiermee 11,2 procent  
van de beroeps- bevolking. Het is  
de tweede achtereenvolgende  
maand dat de Britse werkloos-  
heid is gedaald.

Het Amerikaanse concern War-  
ner Communications neemt  
Chappell and Co., de grootste  
muziekuitgeverij ter wereld,  
over voor circa 200 miljoen dol-  
lar. Chappell heeft in zijn 175-  
jarige bestaan platen van vele  
grote artiesten uitgebracht. War-  
ner heeft reeds platen- firma's  
als Warner Bros, Elektra en At-  
lantik onder zijn hoede. Naar  
verluidt neemt Warner de schul-  
den van Chappell ten bedrag van  
125 miljoen dollar over en legt  
het ook nog eens 75 miljoen dol-  
lar aan waarde- papieren op  
tafel.

De consumenten- prijzen in  
Frankrijk zijn in april met 0,5  
procent gestegen, dat is meer  
dan de 0,2 en de 0,1 procent in de  
voorgaande maanden. Vergele-  
ken met april 1986 lagen de pri-  
zen afgelopen maand 3,3 procent  
hoger.

De Texaanse bank Allied  
Bancshares zal mogelijk worden  
overgenomen door de Califor-  
nische bank First Interstate  
Bankcorporation. De banken  
houden op dit moment verken-  
nende besprekingen. De overne-

mings- prijs voor Allied wordt  
geschat op 611 miljoen dollar,  
de boekwaarde van de bank. Eerder  
dit jaar probeerde First Intersta-  
te tevergeefs Bankamerica Cor-  
poration, houdster- maatschap-  
pij van Bank of America, over te  
nemen.

Saatchi and Saatchi, 's werel-  
d grootste reclame- bureau, heeft  
in de eerste helft van het huidige  
boekjaar (tot en met 31 maart)  
een winst voor belastingen ge-  
maakt van 56,2 miljoen pond (94  
miljoen dollar) tegen 25,9 mil-  
joen pond in de vergelijkbare pe-  
riode vorig jaar. De omzet groe-  
de van 791,5 miljoen pond tot  
1,83 miljard pind (3,5 miljard  
dollar).

De Middenamerikaanse state-  
Honduras en El Salvador hebben  
een verzoek ingediend voor to-  
treding tot de GATT (Algemene  
overeenkomst inzake handel en  
tarieven). De twee landen kun-  
nen al meedoen met de Uruguay  
ronde van het Wereldhandels-  
overleg. Ook Algerije heeft laten  
weten dat het toe wil treden tot  
de Wereldhandels- organisatie.

Het Amerikaanse Congres heeft  
in een noodwet het plafond voor  
de staatsschuld met twintig mil-  
jard dollar verhoogd tot het re-  
cord van 2,32 biljoen dollar.  
Daarmee wordt voorkomen dat  
de overheid vanaf 28 mei niet  
meer aan haar betalings- ver-  
plichtingen kan voldoen. De  
overheid kan nu tot 17 juli we-  
ge geld lenen voor het financieren  
van de staatsschuld.

Shearson Lehman Brothers, het  
Amerikaanse effectenkantoor  
dat voor het grootste deel in het  
bezit is van American Express  
Company, gaat over tot een aan-  
delen- uitgifte van 18 miljoen ge-  
wone aandelen tegen een prijs  
van 34 dollar per stuk. Van de  
achtien miljoen aandelen wor-  
den er veertien miljoen in de VS  
geëmitteerd en de rest in Europa.

De landbouw- commissie uit de  
Amerikaanse Senaat heeft een  
wetsvoorstel aangenomen dat  
bepaalt dat er nieuwe landbouw-  
subsidies moeten worden inge-  
steld wanneer er binnen twee  
jaar geen accordo binnen de  
GATT (Algemene overeenkomst  
inzake handel en tarieven) is  
over liberalisering van de  
landbouwhandel. Het  
wetsvoorstel is onderdeel van  
een grote handelswet, die vol-  
gende maand door de Senaat zal  
worden bekeken.

### Cano krijgt postuum Chamorro-prijs

## SIP-conferentie in teken bestrijding handel drugs

MIAMI — De bestrijding  
van de handel in verdovende  
middelen krijgt op de in no-  
vember in Chili te houden ver-  
gadering van het Interameri-  
kaanse Pers- genootschap  
(SIP) veel aandacht, namelijk  
in de vorm van prijzen. Voor  
de Pedro Joaquín Chamorro-  
prijs komt namelijk  
postuum in aanmerking  
Guillermo Cano die verleden  
jaar door de Colombiaanse  
drugs- maffia is vermoord.

De prijs wordt postuum aan  
Cano als directeur en medewer-  
ker van de Colombiaanse krant  
El Espectador gegeven wegens  
"zijn verdediging van het recht  
van de journalisten om vrijelijk  
hun veroordeling te laten blijken  
van de handelaren in drugs. Zijn  
krachtadige stellingname kostte  
hem zijn leven, maar  
dient de vrije mensen te blijven  
herinneren aan de demonische  
natuur welke de kartels van de  
drugsmaffia kenmerkt, aldus de  
SIP- jury die de prijs moest toe-  
kennen.

SIP wil ook een ere- vermeld-  
ing geven aan de Colombiaanse  
journalisten in hun algemeen-  
heid die "het beste voorbeeld vol-  
gend ten aanzien van de rol van  
de pers in een vrije gemeenschap  
krachtadig de acties van de cri-  
minele drugs- kartels onder ogen  
hebben moeten zien en daarmee  
geconfronteerd werden.

Andere prijswinnaars met be-  
trekking tot reportages enz. over  
de drugs- kwesties zijn La Naci-  
on van Costa Rica wegens zijn ar-  
tikelen- reeks over de drugs in  
Costa Rica, maar ook kreeg dit  
blad de Pedro G. Beltrán- prijs  
wegens zijn dienst aan de bevol-  
king door de manier waarop de  
verkiezingen verslagen werden;

El Colombiano van Medellín  
in Colombia krijgt een ere- ver-  
melding wegens zijn serie repor-  
tages hoe men het beste als gezin  
de verslavingheid van jongeren  
aan drugs kan verdragen;

La Presencia van La Paz kreeg  
de Chamorro- prijs in de cate-  
gorie hoofdartikelen in het kader  
van zijn campagne tegen de han-  
del in verdovende middelen en

voor zijn voortdurend aandrin-  
gen bij de Boliviaanse regering  
om deze kwestie aan te pakken.

Ook vielen in de prijzen El Co-  
mercio van Lima voor twee se-  
ries, een over de omstandighe-  
den in de gevangenis in Peru  
en een over de relaties tussen de  
leden- landen van het Ande-  
spact; bij Alfonso Prudencio Cla-  
ro, die meer bekendheid geniet  
als Paulovich als column- schrij-  
ver in een viertal Boliviaanse  
kranten; Alejandro Montenegro  
Gallardo van het Chileense tijds-  
chrift Hoy voor zijn komische  
caricaturen die de belangrijkste  
vrijheden onder de aandacht  
brengen en bij Alvaro Barragán  
van El Pais in Colombia voor zijn  
foto- reportage over de dood van  
een stierenvechter. Daarnaast  
zijn er nog prijzen voor de pers in  
het noorden van Amerika.

Dochter generaal Prats:  
vader vermoord door  
Chileense dienst

SANTIAGO — De moord in  
1974 in Buenos Aires op de  
voormalige Chileense leger-  
leider Carlos Prats is voorbe-  
reid door de Chileense gehei-  
me politie, zo meent zijn  
dochter Sofia Prats die bij de  
ze aanslag ook haar moeder  
verloor. Zij zei dit tegenover  
het blad Efoica in Santiago.

De moordaanslag op generaal  
Prats kwam weer in de be-  
langstelling door het verzoek  
van de Argentijnse justitie aan  
de Chileense generaal Joaquín  
Ramírez om gegevens beschik-  
baar te stellen waarover hij zou  
beschikken in verband met deze  
aanslag. De Chileense genera-  
al verrast te zijn door het Argen-  
tijnse verzoek, dat het de eerste  
keer is dat hem dit overkomt en  
hij niet weet waarom men hem  
oproept. In de tijd dat de aanslag  
werd gepleegd op Prats was Ra-  
mírez militair attaché in de Chi-  
leense ambassade in de Argen-  
tijnse hoofdstad. Hij is tegen-  
woordig rector aan de universi-  
teit van Serena op 472 km van  
Santiago.



## De kledingfabriek van de Antillen.

naar de Latijnsamerikaanse integratie". De lengte van de pijpleiding wordt 1.358 kilometer. In 1988 moet hij in gebruik gesteld worden. In de eerste fase zal hij dagelijks acht miljoen kubieke voet aardgas moeten kunnen verwerken. Op de duur zal dit moeten worden opgevoerd tot 28 miljoen kubieke voet per dag.



